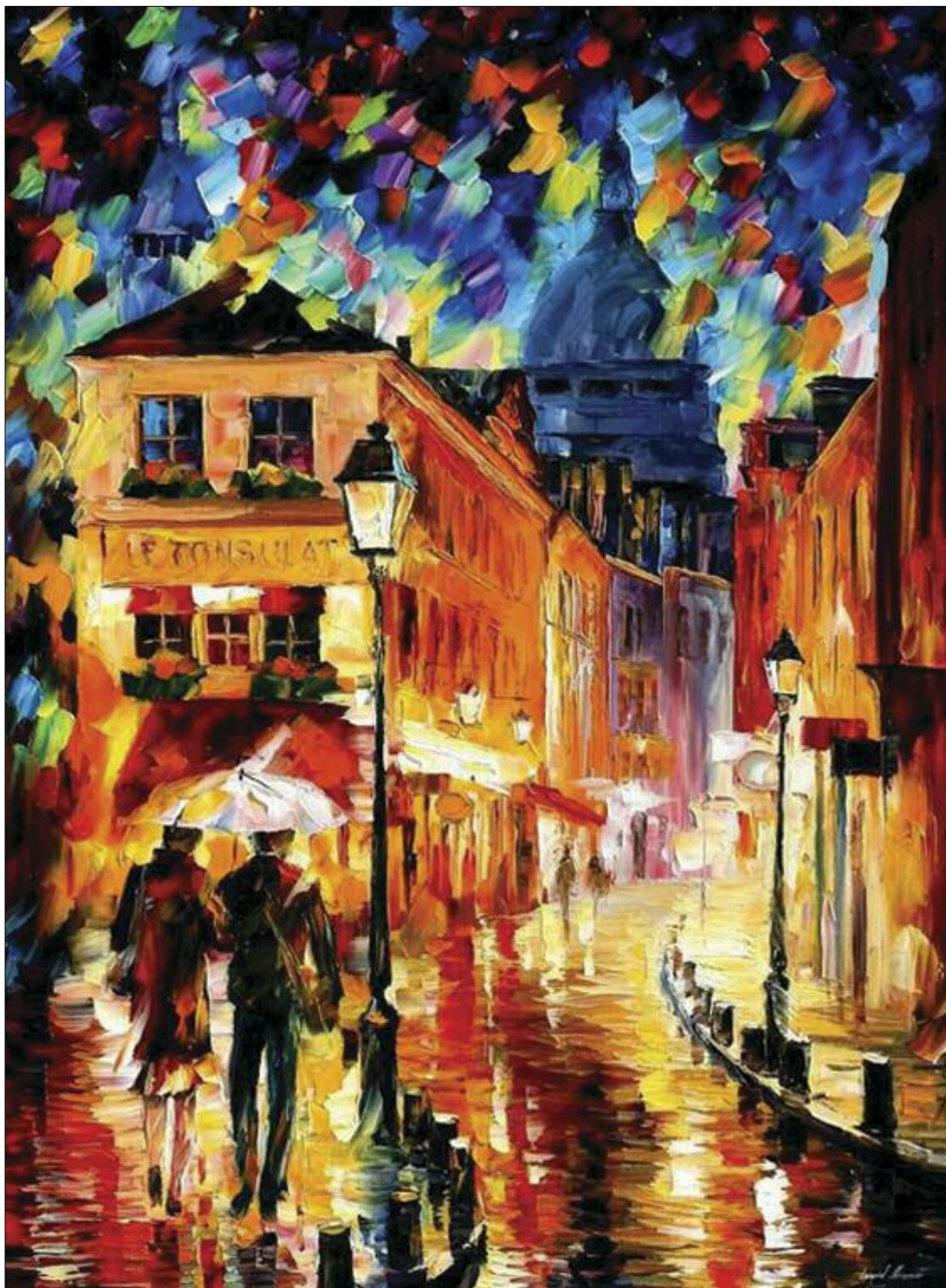


11 /201

■ Noiembrie 2019
■ Anul XVI

Cafeneaua literară



Leonid Afremov

supliment

**ARTE
POETICE**

Ancheta «Cafenelei literare»:
Poezia canonică românească

Gala Premiilor Contemporanul. 2019 - Anul Cărții

Asociația Contemporanul, în parteneriat cu Muzeul Municipiului București, cu sprijinul Ministerului Culturii și Identității Naționale, a organizat Gala Premiilor Contemporanul - 2019. Evenimentul a avut loc marți, 29 octombrie 2019, ora 16.00, la Muzeul Municipiului București, Palatul Șuțu – una dintre cele mai frumoase și încărcate de istorie edificii ale Capitalei.

Printre invitați au fost personalități de marcă ale culturii, civilizației și științei române, ca, de pildă, Ioan Cristescu, Mircea Dumitrescu, Alina Ledeanu, Virgil Nemoianu, Ioan-Aurel Pop, Victor Voicu, Răzvan Theodorescu, Victor Spinei, Mirel Taloș, Marina Roman, Alexa Visarion, Dumitru Radu Popescu, Angela Martin, Adrian Dinu Rachieru, Ana Blandiana, Maria-Ana Tupan, Cassian Maria Spiridon, Eugen Uricaru, Dana Duma, Dana Oprica, Teodora Stanciu, Alex Ștefănescu, Constantin Lupeanu, Mircea Martin, Marian Victor Buciu ș.a.

Amfitrioni: Nicolae Breban și Aura Christi.

Premiile Contemporanul - 2019:

Maria-Ana Tupan – Premiul național pentru excelență în teorie, istorie și critică literară

Virgil Nemoianu – Premiul național pentru excelență în teorie, istorie și critică literară

Cassian Maria Spiridon – Premiul național *Convorbiri literare* – revista anului 2019

Ioan Cristescu – Premiul național pentru excelență în cultură

Adrian Dinu Rachieru – Premiul național pentru excelență în teorie, istorie și critică literară

Constantin Lupeanu – Premiul național pentru excelență în cultură

Dana Oprica – Premiul pentru debut – *Fragmente de cer*

Dana Duma – Premiul național pentru excelență în cultură

Ana Blandiana – Premiul național pentru excelență în poezie

Eugen Uricaru – Premiul național pentru excelență în roman

Printre laureații de până acum ai Premiilor revistei *Contemporanul*. *Ideea europeană* se află personalități ca, bunăoară, Octavian Paler, Mircea Martin, Augustin Buzura, Nicolae Balotă, Ion Ianoși, Irina Petraș, Ștefan Borbély, Constantina Raveca Buleu, Teșu Solomovici, Angela Martin, Gabriel Andreescu, Călin Căliman, Ioan-Aurel Pop, Răzvan Theodorescu, Mirel Taloș, Victor Voicu, Andrei Marga, Nicoleta Sălcudeanu, Theodor Codreanu, Cornel Nistorescu, Lucia Hossu Longin, Eugen Simion, Dumitru Radu Popescu, Bogdan Crețu, Maya Simionescu, Vladimir Epstein, Marta Petreu, Magda Ursache, Ion Mureșan, Răzvan Voncu, Alex Ștefănescu, Silvia Radu, Mircea Platon, Ion Simuț, Vladimir Zamfirescu ș.a.

Gala Premiilor Contemporanul - 2019 este un proiect cultural finanțat de Ministerul Culturii și Identității Naționale.



Aura Christi, Ana Blandiana, Dana Oprica

Competiție cu tine însuși

■ Lao Tsî socotea că ceea ce dă sens ulciorului e golul pe care-l conține. Conștiința umană n-ar putea fi oare privită ca un gol în așteptare? În misterioasa, suprema așteptare a unui plin care s-ar putea să nu fie din lumea aceasta?

■ Unele celebrități, păpuși într-un galantar. Realizezi că sunt păpuși, dar adăpostite de sticlă, pînă una-alta par intangibile.

■ O disperare clară, calmă cum o apă limpede din care sorbi.

■ Impostura clientelară a unor jurnaliști „de bună credință” pînă la un punct, dar de ce și a unui Marius Ghilezan, pe care l-am creditat nu doar cu un epolet expresiv, ci și cu o ascendență politică ce-l obliga? De fapt, nu e nicio enigmă. Criteriul comercial s-a impus, ca și în cazul altora: „Revista **Newsweek** a publicat în decembrie 2018 o investigație despre circuitul banilor în mass media, în speță de la PSD, prin firme intermediare, în firmele celor dispuși să funcționeze ca «vuvuzele» de partid. (...) «PSD plătește în baza unor contracte două firme deținute de consultanții de casă ai lui Dragnea, iar acesta virează banii mai departe, către firmele jurnaliștilor și analiștilor. Sumele provin din subvenția plătită de stat, adică de noi toți, partidelor politice parlamentare», arată publicația. Așa își asigură un trai bun Doru Bușcu – **Cațavencii**, care a primit prin firmele sale între 17.000 și 52.000 euro lunar pentru prestații vizibile în favoarea PSD la TVR, în publicații online etc., Bogdan Chirieac, părelolog la Antene și RTV, căruia i-au venit în contul «**Press Media Electronic SRL**» de la PSD nu mai puțin de 1.157.149 lei, sau Marius Ghilezan de la **România liberă** (pe stil nou, pesedist), care a încasat și el vreo 120.000 lei, pe lîngă un post căldicel de consilier la **Avocatul Poporului**. Îi regăsim în schema completă descris de **Newsweek** pe Răzvan Savaliuc și pe Adina Anghelescu de la **Luju**, berbecii de care se folosesc mogulii și finanțatorii de partid pentru a dărîma justiția, plătiți modest cu 308.216 lei pentru serviciile aduse” (Brîndușa Armanca, în **22**).

■ Cogitația noului nostru ministru al Învățămîntului, Valentin Popa: „Să lăsăm în pace plagiatele. Ce, parcă există o lege care să te oblighe să pui ghilimele la un text pe care-l împrumuți?”

■ Oricît de mulți ani ar însuma viața, durata acesteia n-o poți asimila unui timp istoric, care ar presupune o desubiectivizare, o abstragere din materia personală. De fapt, te poți regăsi în fiecare din momentele generale ale istoriei cu care ai fost contemporan, pe care le resimți ca fiind și ale tale,



aidoma chipului tău răsfrînt în cioburile lor de oglindă. Timpul trăit e un timp convențional, pe care nu l-ai mai putea înstrăina, cedîndu-l unei structuri exterioare, decît la acest mod specular.

■ Convențional, ești pus în situația de-a te înscrie în istorie, dar ca simțămînt al ființei te afli în afara istoriei, în intemporalitatea percepției de sine. Nu altminteri decît necuvîntătoarele cu care s-ar cuveni a ne simți solidari și-n această privință.

■ Amînarea: un joc periculos aidoma oricărei provocări a Neantului.

■ „Afară multe s-au schimbat. Nu știu cum, totuși, înăuntru și în fața Ta, Dumnezeu meu, înăuntru și în fața Ta, spectatorule: oare nu suntem lipsiți de acțiune? Descoperim că nu știm rolul, căutăm o oglindă, am vrea să ne demachiem, să îndepărtăm tot ce e fals și să devenim reali. Pe undeva mai rămîne pe noi încă o parte din travestiul de care am uitat. O urmă de exagerare ne mai rămîne în sprîncene, nu observăm că avem colțurile gurii crispate. Și umblăm așa de colo pînă colo, o batjocură și o jumătate de om: nici reali, nici actori” (Rainer Maria Rilke).

■ Înaintînd în vîrstă îți poți da seama că viața e plină de secvențe ale începutului și sfîrșitului, fiecare cu perspective ilimitate, anticipative sau retrospective. Melancolia dobîndește astfel un paradoxal imaginar realist.

■ Ianuarie 2018. O cercetare occidentală a stabilit că România ocupă ultimul loc în rîndul țărilor europene în privința dotării sistemului medical. Crainicul postului de radio găsește însă oportun a specifica: „în urma Bulgariei și Albaniei”. Politețe mediatică...

■ Nu cumva a-ți iubi dușmanul înseamnă a amplifica cu precădere nu Răul, ci durerea în lume? Acel factor ce ne pune într-o relație privilegiată, de compasională împărtășire a harului divin.

■ „Morții nu sunt niște oameni *culcați*, ci oameni care *stau în genunchi*; ei nu sunt nici oameni care *dorm*, ci sunt dintre aceia care *veghează*, care ne *veghează*” (Monseniorul Ghika).

■ Există clipe determinate de raporturile pe care le ai cu semenii cunoscuți sau necunoscuți, de felurite întâmplări, ocurențe mai noi ori mai vechi, și alte clipe fără o cauzalitate precizabilă, care par a veni de la sine. Cu o naivă superbie, le socotești pe cele din urmă ca fiind ale tale.

■ „Armando e cel mai scump porumbel din lume. A fost cumpărat prin licitație, săptămîna trecută, de un chinez, cu 1,25 de milioane euro, de la un belgian. Pasărea este atît de scumpă datorită vitezei și a inteligenței sale ieșite din comun. Pînă să ajungă la noul stăpîn, crescătorul Joel Verschoot l-a păzit dormind pe o saltea lîngă colivia lui, de teama hoților. Apoi a angajat un bodyguard pentru porumbel, plătit cu 3.000 euro” (Click, 2019).

■ Sindromul Tourette: impuls patologic de-a folosi mereu vorbe obscene. Doamne, cît mi-e de milă de cei care au o astfel de suferință! A. E.: „Hai sictir!”.

■ Umorel: inteligență care nu-și mai ajunge sieși, începînd să se joace.

■ X Să reprezinte inteligența o compensație a deficitului de candoare?

■ „Leon Daudet: epocile istorice au bolile lor proprii. Exemple: evul mediu – ciuma; secolul XVI - sifilisul, secolul XIX – tuberculoza; secolul nostru – cancerul. Cred că au și păcatele, viciile lor specifice. Unele, desfrînarea; altele, lăcomia ori setea de cuceriri, cruzimea etc. În veacul al XX-lea pare să predomine păcatul de angelism, dorința de a realiza perfecțiunea absolută. Convingerea deținerii unice formule a fericirii duce la dreptul de a o impune prin orice mijloace. De unde: intoleranța și drept rezultat: cele mai abjecte căderi în cele mai putrede vechituri. Se urmăresc noul și perfecțiunea și se repetă greșelile cele mai clasice, și se obține putregaiul cel mai banal” (N. Steinhardt).

■ Senectutea: o despărțire nesfîrșită, întrucît se proiectează în infinitul trecutului.

■ Dacă mărturisești, cedezi. Dacă nu mărturisești, cedezi de asemenea.

■ Senectute. Aceste jocuri ultime, dar sunt oare cu adevărat ultimele?

■ Pe ce lume trăim: „Există din ce în ce mai multe identități sexuale de care oamenii se folosesc pentru a se defini. Am citit recent despre autosexualitate. Un fel de narcisism erotic. Ești atras de propria persoană, și nu de o alta. Fata care vorbește despre asta e deja logodită cu ea însăși și la anul va face nunta. Chiar dacă nu e recunoscută în nici o țară din lume, sunt oameni care vor să aibă parte de această ceremonie” (Dilema veche, 2019).

■ Competiția cu tine însuși, un egoism intestin care te face uneori să te invidiezi pentru ceea ce ai scris altădată.

■ A. E., la o masă de local: „Fiind ambii literați și vîrstnici, ce ne-ar costa să recunoaștem o analogie a senectuții cu postmodernismul? Nu e același cocteil de

formule care, atingînd o limită, se simt îndreptățite a ne reprezenta printr-o combinatorie mult variabilă?”.

■ Dorința împlinită: un simțămînt calmant-nostalgic asemenea unui amurg. Sub aspectul său de concesivă lumină, tristețea ezită a se declara ca atare. Sub pavăza detentei care urmează înfrigeratelor așteptări, epuizarea se înfrînează. Nu trebuie să aștepți însă multă vreme căderea nopții.

■ În fața unei idei care se naște, se cuvine ca expresia să aibă o stare de evlavie similară unei rugăciuni laice.

■ „Pot plînge oricum și, poet ce mă aflu, am observat că nu există gîndire care, urmărită pînă cît mai aproape de suflet, să nu ducă la țărmurile lipsite de cuvinte, țărmurile acelea mute unde mai rămîn doar mila, tandrețea și un soi de amărăciune pe care ni-l dă amestecul de etern, de întâmplător și de vremelnic: destinul nostru” (Valéry).

■ A.E.: „Amiciția pe care începi s-o nutrești față de o boală care se prelungește uneori ani, decenii. Îi ești recunoscător pentru că te tolerează.

■ Senectute. Tot mai puțin încăpător devine timpul, aidoma unui sertar sau a unui dulap care, fiind prea pline, nu mai pot adăposti noile achiziții. Prezentul rămîne pe dinafară.

■ A. E.: „Mă întreb: oare un creator modern, superintelectualizat, cu o inevitabilă fibră egolatră, poate fi întrutotul deschis credinței? Îndoi-m-aș”. Dar nu cumva dubiile, așa cum admitea Jacques Maritain, ar favoriza ele însele credința?

■ Viclenia: vulgaritatea inteligenței.

■ „Chițăieli disperate au străpuns sfîșietor liniștea din centrul orașului german Bensheim, duminică, la orele dimineții. Knut și soția lui Juliana se întorceau acasă după slujba de la biserică, împreună cu fiicele lor, cînd au descoperit un șobolan gras blocat în gura de canal. A urmat un veritabil spectacol. Două mașini de pompieri, o ambulanță de la Asociația Salvați Animalele din Rhein-Neckar, două mașini de poliție și peste 100 de gură-cască au invadat strada pavată din centrul orașului, la ora 9,35. Nouă pompieri au intervenit prompt pentru a-l ajuta pe rozătorul blocat în canalizare. A fost comandat un braț telescopic robotizat, folosit în laborator pentru a prinde obiectele periculoase. Timp de 65 de minute strada a fost blocată. După eliberare, rozătorul a fost lăsat liber în canalizare” (Click, 2019).

■ Senectute. Devii insomniac. Să fie aceasta o tentativă, acum, către final, de a-ți prelungi viața ori de a ți-o complica suplimentar, făcînd-o astfel mai demnă de interes?

■ Deznădejdea: un factor distructiv, dar paradoxal, în relație cu iubirea pe care o poate sluji măsurîndu-i adîncimile.

■ „Să acționezi ca un om de gîndire și să gîndești ca un om de acțiune” (Bergson).

■ Pe unii autori cu care s-a întîmplat să trăiești în același timp, dar pe care nu i-ai cunoscut în persoană,

Aforisme

nu-i percepi omeneste drept contemporani. Îi atribui mental altei epoci - și poate că e mai bine așa.

■ Nu uita: în cel mai favorabil caz, atitudinea reală a linguşitorului este indiferența glacială față de cel cărui îi dedică practica sa. Dar de cele mai multe ori această atitudine este aversiunea față de un rival, a cărei exteriorizare linguşitorul e nevoit a și-o interzice.

■ Cercetări recente au scos în evidență faptul că felinele pot fi dreptace sau stîngace. Îndeobşte motanii folosesc cu mai mare dexteritate laba stîngă, iar pisicile, laba dreaptă.

■ A. E.: „Bunătatea unui prost? E ultimul lucru pe care l-ai putea aștepta”. Cum așa? „Prostia e în primul rînd o cumplită paupertate morală. Mi s-a întîmplat să urmăresc o bună bucată de viață comportarea unui exponent al speței, care m-a înspăimîntat prin felul cum mi-a apărut aproape la fiecare pas: linguşitor, ipocrit, fudul, laș, ingrât, oportunist, bîrfitor, intrigant. Cred că niciun defect de caracter nu-i lipsea. Nu mai voia aproape nimeni să aibă legături cu el, nici măcar propria lui soră. Era om de litere...”

■ „Oamenii sunt făcuți unii pentru ceilalți: îndreptați-i sau suportați-i” (Marcus Aurelius).

■ Nici suferințelor nu pare a le conveni aglomerația, indistinția promiscuă. Preferă manifestarea singulară ori cel puțin direcția majoră a uneia dintre ele.

■ „Văzut la Evaluări o colecție de haine din secolul al XVIII-lea: haine de culoarea prafului de pucioasă, a gușii de porumbel, a ploii de trandafiri, a murdăriei de delfin, și de culoarea *disperării de opal* și a *pîntecului de purice hămesit*, toate cu o grămadă de mici reflexe plăcute la vedere, hazlii, cîntătoare, cochete, voioase. De cînd există lumea n-a fost niciodată nevoită să se îmbrace în negru, să trăiască în doliu. Asta a născocit-o secolul al XIX-lea. Secolul al XVIII-lea urca și cobora toată gama culorilor; se îmbrăca în straie de soare, se înveșmînta cu primăvara, se împodobeau cu flori, întruchipînd viața prin nebunia culorilor. Haina vestea de departe veselia omului. E un simptom vădit că lumea e tare bătrînă și tare tristă și că foarte multe lucruri și-au trăit traiul” (E. și J. de Goncourt).

■ În mijlocul pădurii, o poiană intens însorită. Singurătate totală, tăcere. Nimic din lumea umană, totul din afara sa. Încercăm a urmări vocea inaudibilă a fluturilor.

■ Întîlnire stradală cu un distins pensionar cărbuneștean. „Ce mai faceți, cu ce vă ocupați zilele astea lungi?”, mă interoghează. Scriu. „Ce scrieți, mă rog?” Critică, versuri, cum se întîmplă... „Dar văd că nu publicați ceea ce scrieți. În ziarul **Gorjeanul** nu v-am văzut semnătura”.

Gheorghe GRIGURCU

Virgil DIACONU

Din cuib

xxx

Râsul tău: gureșe vrăbii
în apa neagră a tristeții.

xxx

Sub straie, trupul tău e o fiară
ce în curând va fi liberă.

xxx

Tu ești coroana care-mi ține tîmpla
să nu sară în aer.

xxx

Sub mâinile tale se risipește bezna.
Risipitul eu sunt...

xxx

Cu plecarea ta
eu am o Atlantidă mai puțin.

xxx

O, mâinile tale încă pătate de întuneric,
în această dimineață care vine spre tine!

xxx

Sosirea ta desăvârșește
cea mai tristă plecare.

xxx

Ziua mă-nșeli cu lumina,
noaptea – cu umbra.

xxx

Tu ești negresa din ceașca de cafea.
În noaptea aceasta te voi da peste cap!

xxx

Îmbrățișarea este casa mea.
Eu sunt cel fără casă...

xxx

La capătul drumului, ea mă așteaptă.
Mint. Ea este chiar drumul!

xxx

Cu capul pe sâni tăi:
un mort de sete lângă izvor.

Festivalul Internațional „Serile de literatură ale revistei Antares”

Un premiu de 1.000 de euro și 17 premii în diplome

Festivalul are loc la Galați și este organizat, în principal, de către poetul Corneliu Antoniu, directorul revistei de cultură *Antares* și totodată președintele Filialei Sud-Est a Uniunii Scriitorilor. La ediția din acest an, a XXI-a, au primit invitații 48 de scriitori din țară și din străinătate, la care au răspuns ceva mai mult de jumătate. Festivalul este finanțat de Primăria Galați și Consiliul Local Galați.

De doi ani, Corneliu Antoniu a avut ideea de a pune Festivalul sub egida Uniunii Scriitorilor din România, probabil pentru a da mai multă prestanță Festivalului (?), dar și pentru a fi băgat el însuși în seamă de conducerea Uniunii, o entitate aflată cam departe de scriitorii ei. Corneliu Antoniu a acordat scriitorilor prezenți patru categorii de premii, pe care le voi prezenta mai jos.

(1). Premiul pentru Literatură „Steaua Dunării”: 1.000 de euro, pentru un critic brăilean, care locuiește în București

Marea atracție a Festivalului Internațional „Serile de literatură Antares” o constituie **Premiul pentru Literatură „Steaua Dunării”**, acordat de Uniunea Scriitorilor, împreună cu un plic de 1.000 de euro.

La această ediție, juriul, format din Varujan Vojgianian (președinte), Gabriel Chifu, Corneliu Antoniu, Răzvan Voncu și Sorin Lavric, a înmănat marele premiu fostului coleg, criticul **Gabriel Dimisianu**, director adjunct la *România literară*, organul de presă central al Uniunii Scriitorilor.

Gabriel Dimisianu, născut la Brăila, a fost redactor din 1958, fără întrerupere, la *Gazeta literară*, *Scânteia*, din nou la *Gazeta literară*, apoi redactor-șef adjunct la *Amfiteatru* și *Gazeta literară*. Din 1984 el este, pe rând, redactor, redactor-șef și director adjunct la *România literară*. Așadar, criticul premiat a lucrat în presă vreme de aproximativ 60 de ani...

Criticul și universitarul **Viorel Coman** a rostit despre activitatea și opera lui G.D. un superb *laudatio*. Superb vrea să

spună: la obiect, sintetic și, totodată, cuprinzător.

Vizavi de declarațiile curioase făcute de Gabriel Dimisianu la înmânarea premiului, criticul **Geo Vasile** scrie pe contul său de Facebook: „ne-a surprins însă fraza CFR, conform căreia domnia sa nu știa de ce a fost adus din București la Galați în ziua aceea, ignorând total evenimentul al cărui protagonist a fost...” Puțin teatru la microfon nu le strică nici premიაților...

Pe alții i-a surprins faptul că la un festival care este organizat de revista de literatură *Antares*, din Galați, condusă de poetul Corneliu Antoniu, și finanțat în totalitate de Primăria Galați și Consiliul Local Galați, marele premiu de 1.000 de euro a fost acordat de o altă instituție, și anume de către conducerea Uniunii Scriitorilor, cunoscută deja pentru scandalurile pe care le-au provocat o parte din premiile înmânate de ea – unul dintre ele este Premiul Național pentru Poezie „Mihai Eminescu”, de anul trecut, contestat chiar de către membrii juriului, în *România literară*.

De ce nu mai hotărâsc Corneliu Antoniu și echipa sa care scriitor merită să primească marele premiu? Admit ei că nu au criterii de selecție și căUSR, care a ratat o bună parte din premiile date, este mai potrivită în acordarea unor premii corecte?

(2). Premiile Filialei Sud-Est a Uniunii Scriitorilor pentru anul 2018

În cadrul Festivalului s-au acordat și Premiile Filialei Sud-Est aUSR pentru anul 2018. Astfel, juriul a acordat următoarele premii: Proză: **Iulian Moreanu** („Am venit să mor lângă tine” – roman); Poezie: **Alina Marieta Ion**; Critică literară: **Ana Dobre**; Eseu: **Eugeniu Nistor**; Traduceri: **Geo Vasile**; Cartea Anului: **Nicolae Grigore Mărășanu**, pentru volumele de poezie „Comedia Valahă”. Trilogia „Comedia Valahă” a fost prezentată excelent de către criticul **Viorel Coman**, care semnează și studiul care deschide primul volum. Premiile au constat în simple diplome.



Gabriel Dimisianu și Corneliu Antoniu



Eveniment

(3). Premiile Festivalului și ale revistei *Antares*

În această secțiune, juriul Festivalului, format din Ion Avram, Victor Cîlîncă, Corneliu Antoniu (președinte), Andrei Velea și Sanda Panait, a înmănat următoarele premii: Poezie - **Virgil Diaconu**, Proză - **Mircea Vasiliu**, Traduceri - **Leo Butnaru**.

(4). Premii de excelență

Premiile de excelență constau în diplome, care au următorul înscris: DIPLOMA OF EXCELLENCE. Aceste premii au fost primite de scriitorii **Paul Aretzu, Augustin Doman, Svetlana Litvak, Irina Borodina, Ioan Radu Văcărescu, Mihail Gălățanu, Sanda Panait, Silvia Bitere**.

Dintre cele patru categorii de premii menționate mai sus, numai „Premiul pentru Literatură *Steaua Dunării*” a fost remunerat. În rest, pentru „Premiile Filialei Sud-Est pentru anul 2018”, pentru „Premiile Festivalului și ale revistei *Antares*”, pentru „Premiile de excelență”, în total 17 premii, s-au acordat numai diplome.

Pentru „Premiile de excelență”, care sunt simple premii de participare, este firesc să nu se ofere bani. Pe de altă parte, să acorzi premii de participare unor scriitori în toată firea, ca **Paul Aretzu, Augustin Doman, Svetlana Litvak, Irina Borodina, Ioan Radu Văcărescu, Mihail Gălățanu**, parcă e prea puțin, dacă nu chiar jignitor. Acordarea unor diplome de participare nu consonează cu opera lor... Oare Corneliu Antoniu cum s-ar simți dacă la un festival literar ar primi doar o DIPLOMA OF EXCELLENCE, adică o diplomă de participare?

Dincolo de toate acestea, ar fi de spus că seriile literare de la Galați au fost reușite și că cele trei instituții partenere,

Biblioteca Județeană „V.A. Urechia” Galați, Librăria „Alexandria” și Colegiul Național „Vasile Alecsandri”, au fost gazde cât se poate de primitoare. În plus, am făcut schimb de cărți și am cunoscut oameni noi.

Elementul inedit al manifestării l-a constituit caricaturistul Adrian Vasile TRESTIAN, care i-a tras în penița harului său pe toți soldații și căpitani condeului literar prezenți la eveniment. Caricaturile au fost sponsorizate de lanțul de librării ALEXANDRIA și au fost expuse în holul Bibliotecii Județene Galați, la inițiativa lui Radu Iațcu.

P.S. Între timp, Festivalul Internațional „Serile de literatură ale revistei *Antares*” a fost consemnat și în nr. 45 al revistei *România literară*, însă din tot evenimentul a fost selectat numai Premiul „Steaua Dunării” primit de Gabriel Dimisianu de la foștii săi colegi de redacție din București, fără precizarea sumei de 1.000 de euro, despre care probabil că nu este bine să se știe...

Cronicar



PAUL ARETZU

Despre poezia religioasă

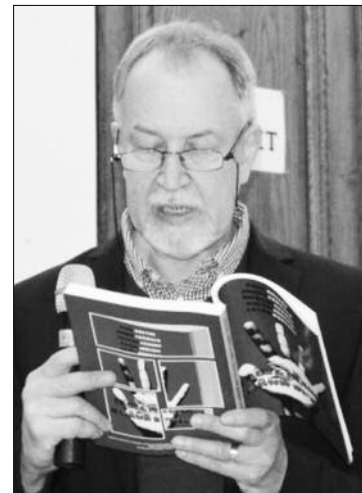
(Urmare din numărul trecut)

Aspecte ale poeziei religioase

Arta religioasă este diversă și bogată. Arhetipul artiștilor este Iubal, amintit în *Facerea* (4, 21), *tatăl tuturor celor ce cântă din chitară și din cimpoi*. Poezia, muzica au fost, de la început, sincretice. S-au intonat, în Biserica primară, psalmi, care se cântau *responsorial*, mai apoi, *antifonic*. Aceștia li s-au adăugat treptat forme specifice de poezie religioasă, tropare, condace, canoane, constituindu-se astfel imnica religioasă. Folosirea cântărilor ecleziastice a fost reglementată prin canoane la *Sinodul din Laodiceea*. Deci, înainte de secolul al IV-lea, când s-au pus bazele liturghiilor bizantine, s-au practicat imnodia și psalmodia. Poeții se numeau imnografi, autorii melodiilor, melurgi și maistori, iar cei care le cântau și, uneori, și compuneau textele, melozi.

Dintre imnografi bizantini care s-au remarcat de-a lungul timpului fac parte Sf. Efrem Sirul (care a introdus forma fixă de *tropar*, s-au păstrat de la el peste patru sute de imnuri), Grigore de Nazianz, Roman Melodul (supranumit *Greierul dumnezeieștilor cântări*, adăugând, și el, *condace* și *icoase*), Andrei Criteanul (creatorul *canonului*, autor al amplului imn liturgic *Canonul cel Mare*, cântat în Postul Paștelui), Sf. Ioan Damaschinul și Cosma Melodul (frați, prin adopția ultimului), Teofan Graptul, Metodie Mărturisitorul, Iosif Peregrinul, Teodor Studitul, Iosif Studitul, Simeon Metafrastul. Cu toții au contribuit la realizarea cărților de cult, *Triod*, *Octoih*, *Penticostar* și *Mineie*. Imnuri există și în Dumnezeiasca Liturghie, precum și în Acatistiere. O carte de referință în această privință este cea a Pr. Petre Vintilescu, *Despre poezia imnografică din cărțile de ritual și cântare bisericască*.

În literatura română, primul imnograf a fost Sfântul Mitropolit Antim Ivireanul. Nu a scris imnuri propriu-zise, dar adevărate poeme de preamărire a dumnezeirii, atestând calități incontestabile de poet, se întâlnesc în *Didahii*, predicile sale ce demonstrează un har de neegalat. Sunt emoționante acatistele dedicate Adormirii Maicii Domnului (*Cazanie la Adormirea preasfintei Născătoarei de Dumnezeu*), Intrării Maicii Domnului în biserică (*Cazanie la Vovedenie Bogorodițe*), Sfinților Împărați Constantin și Elena (*Cuvânt de învățătură la sfinții și întocma cu apostolii împărați Constantin și Elena*), Intrării Domnului în Ierusalim (*Predoslavie la cuvântul de învățătură în Duminica Floriilor*), Nașterii Domnului (*Cuvânt de învățătură în 25 a lunii dechemvrie, la nașterea Domnului nostru Iisus Hristos*). Imnuri a scris, în perioada interbelică, Daniil Sandu Tudor (inițiatorul grupului *Rugul Aprins*, de la Mănăstirea Antim), unele canonizate: *Imn-Acatist la Rugul Aprins al Maicii Domnului*, *Acatistul Sfântului Ioan Bogoslovul*, *Acatistul Preasfințitului Părintelui nostru Calinic Cernicanul*. S-au mai remarcat, în poezia religioasă,



Părintele Bartolomeu Anania, prin acatiste, rugăciuni pline de fervoarea credinței, dar și de sapiență, precum și poeții inspirați Ioan Alexandru și Daniel Turcea.

Înainte de Antim, primul mare poet al limbii române a fost mitropolitul Dosoftei, traducătorul în versuri uimitoare al *Psaltirii*. (Despre poezia medievală, predominant religioasă, reprezentată prin psalmi, rugăciuni, imnuri, a scris o carte edificatoare Eugen Negrici, *Poezia medievală în limba română*, apărută în 1996). Argezi, în schimb, raționalist niciodată împăcat, joacă, aproape perfect, rolul lui Toma Necredinciosul, fără a ajunge, însă, la convingerea acestuia. El nu este un trăitor, nu comunică direct cu Dumnezeu, fapt care l-a determinat să renunțe la viața monahală, doar interpretează dramatic propriul scenariu existențial și poetic. Exersându-și orgoliul, ceea ce nu aparține spiritului ortodox, face mai ales filosofia religioasă, identificându-l pe Dumnezeu cu o formă, cu o metodă de cunoaștere. Au mai scris psalmi, fără ca acest domeniu să fie preponderent, Lucian Blaga, preocupat, mai de grabă, de orizontul magic, mitic al existenței, Vasile Voiculescu, un comiliton al tradiționaliștilor, apoi, mai recent, Ștefan Augustin Doinaș, Eugen Dorcescu, Marta Petreu, Aura Christi, Dorel Vișan (prezenți cu competență de Anca Tomoiogă, în volumul *Psalmii în literatura română*, 2015).

În perioada interbelică, restaurând interconexiunea poezie-religie, gândiriștii, în frunte cu Nichifor Crainic, au susținut specificul național, tradiția și, mai ales, ortodoxismul, definit ca dimensiune etnică, dar și ca trăsătură profund omenească. Mircea Eliade numește această dimensiune *homo religiosus*. Lumea satului este locul în care sacrul se manifestă firesc, prin tradiții, prin spiritul sărbătorilor, prin modul în care sunt percepute evenimentele esențiale ale existenței. „Eul liric e aproape tot una cu eul religios prin înțelesul sentiment al independenței față de lume și al dependenței și asemănării cu misterul ei creator, cu Dumnezeu”, susține Nichifor Crainic, în eseu *Lirica noastră religioasă*. Evocarea lumii ca argument al bunătății și mărinimiei Creatorului se întrezărește în operele unor poeți importanți, precum Lucian Blaga, Ion Pillat, Nichifor Crainic, Vasile Voiculescu, Radu Gyr (la acesta, mai cu seamă, în zguduitorile poeme scrise în detenție).

Dumnezeu este prezent în adâncul sufletului omenească, în stări și în sentimente, dintre care cel mai profund este devoțiunea. Aceasta caută atingerea omului cu Dumnezeu, prin rugăciune și prin poezie. Cele două atitudini sunt reunite de folosirea cuvântului ca punte de legătură cu transcendentul, lirismul bazându-se pe metaforă. Rugăciunea, la rândul ei, este un mijloc al misticii de a realiza comuniunea cu Dumnezeu. Suntem ființe spirituale și, în consecință, suntem sortiți căutării divinului. Într-o conferință susținută la Universitatea din Zagreb, mentorul *Gândirii* exprimă cu claritate teza direcției tradiționaliste: „pământ național pentru fiecare popor și cer creștin pentru toți laolaltă”, o armonizare, deci, a insului cu ființa națională și cu dumnezeirea. Într-un fel, națiunea, într-un stat creștin, ar trebui să fie o comunitate eclezială extinsă. După cum susține angelologia, pe lângă îngerul păzitor al fiecărui om, există îngeri deasupra fiecărei biserici și îngeri meniți să protejeze popoarele. Dionisie Pseudo-Areopagitul vorbește despre cele două ierarhii, cerească și bisericască, aflate într-o reflectare perpetuă a luminii și a iubirii. Eticul se deprinde și se manifestă în familie și în etnicitate. Culturile cresc în pepiniera etnicității. Globalitatea de astăzi aduce unele beneficii, mai ales economice, în detrimentul, însă, al tradițiilor culturale și al profilului moral. Colectivismul situat în afara moralei creștine s-a dovedit, în istoria recentă, falimentar. Comunismul a încercat un asemenea model, ateist, separându-l autoritar pe om de fondul său dumnezeiesc. Etnicul și religiosul își manifestă noblețea prin cultură. Gândiriștii plecau de la ideea că religiosul este frumos, că frumosul este etic și că eticul se desăvârșește etnic, principii străvechi, platoniene.

Nichifor Crainic, Vasile Voiculescu, Ion Pillat, Sandu Tudor recuperează și reinnoiesc tradiția ortodoxă. Din păcate, criticii și istoricii literari de azi manifestă idiosincrazie, chiar un anumit dispreț față de dimensiunea culturală tradiționalistă, etichetând-o neîntemeiat ca retrogradă, schematică, obscurantistă și, mai ales, supraevaluată în perioada comunistă. Dar tradiționalismul nu trebuie confundat cu protocronismul care da curs fanteziilor și frustrărilor etniciste. Tradiționalismul, care trebuie să fie neapărat critic, nu înseamnă nici paseism, nici exaltare formală, ci prețuirea arhetipurilor, recuperarea, reactivarea și recontextualizarea valorilor. Ultima operație este cu atât mai necesară cu cât vremurile actuale se dovedesc pline de suficiență și amnezice din punct de vedere cultural. Apoi, în toate domeniile cunoașterii, se consolidează baza de susținere, se recuperează valori, se realizează conexiuni insolite, vechimea constituind un certificat de noblețe. Nu pot fi ignorate mutațiile estetice, necesitatea unei întoarceri de finețe către literatura veche, expresivitatea pe care a căpătat-o în timp limba unor Coresi, Dosoftei, Varlaam, Antim Ivireanul, Udriște Năsturel, având o densitate poetică mai mare decât a numeroaselor texte consumabile actuale.

Un capitol aparte îl reprezintă poezia încarcerată. Au fost scriitorii care, în perioada totalitară, pentru simplul motiv că și-au exercitat harul și pentru delictul de opinie, au fost condamnați la ani grei de temniță, maltratați, umiliți, supuși celor mai inumane condiții, duse până la exterminare. S-au înființat sinistre penitenciare ale reeducării, închisori rezervate exterminării elitei politice și

intelectuale, lagăre de muncă, închisori pentru femei, penitenciare pentru minori, adevărate infernuri (Pitești, Gherla, Târgu Ocna, Sighet, Râmnicu Sărat, Aiud, Peninsula, Poarta Albă, Periprava, Midia, Jilava, Văcărești, Malmaison, Târgșor...). Răul pare a nu cunoaște limite și a avea o inventivitate diabolică neobosită. Dintre cei care au suportat asprimitate torționare au făcut parte Ion Caraion, Nichifor Crainic, Radu Gyr, Vasile Militaru, Dinu Pillat, Constantin Tonegaru, Vasile Voiculescu, Daniil Sandu Tudor, Vladimir Ghika, Nicolae Steinhardt, Constantin Noica, Gheorghe I. Brătianu, Mircea Vulcănescu, Petre Țuțea, Traian Dorz, Al. Paleologu, Valeriu Anania, mai târziu Gheorghe Ursu și alții, unii dintre ei sfârșindu-și viața în detenție. Închisoarea nedreaptă i-a martirizat și i-a călăuzit spre credință.

Congruentă cu acest aspect este și mișcarea de rezistență spirituală *Rugul Aprins*, de la Mănăstirea Antim. Autoritarismul a dat naștere întotdeauna unor reacții de contracarare. Menit să *redescopere adevărata trăire ortodoxă*, *Rugul Aprins* a reunit monahi și intelectuali creștini și s-a desfășurat în două etape, între 1945 și 1950, la Mănăstirea Antim, și între 1954 și 1958, când întâlnirile au loc, alternativ, în casa profesorului Alexandru Mironescu, a lui Barbu Slătineanu sau a lui Vasile Voiculescu. Societarii luau parte la celebrările liturgice din mănăstire, la conferințele susținute în bibliotecă și se inițiau în trăirea duhovnicească prin practicarea *Rugăciunii inimii*, sub îndrumarea spirituală a imigrantului rus, de la mănăstirea Optina (desființată de sovietici), Părintele Ioan Kulăghin. Inițiatorul și organizatorul grupului spiritual a fost poetul monah Daniil Sandu Tudor. În 1958, Părintele Daniil, împreună cu majoritatea membrilor grupului, este arestat. Experiența *Rugului Aprins*, unică în istoria noastră spirituală, poate fi exprimată în cuvintele Părintelui André Scrima, membru al grupului: „pe măsură ce intri în adevăr, te eliberezi de tine însuși” (*Timpu rugului aprins. Maestrul spiritual în tradiția răsăriteană*, 1996).

Aspectul religios al poeziei românești a avut o afirmare constantă. Deși, ca poet romantic, Mihai Eminescu a fost deschis unui orizont spiritual nerestrictiv, poemele sale religioase dovedesc o devoțiune autentică. *Rugăciune*, adresată Maicii Preacurate, are în ea curățenia zăpezii: „Noi, ce din mila Sfântului,/ Facem umbră Pământului,/ Rugămu-ne-ndurărilor,/ Luceafărului mărilor;/ Ascultă-a noastre plângeri,/ Regină peste îngeri,/ Din neguri te arată,/ Lumină dulce, clară,/ O, Maică prea curată/ Și pururea Fecioară,/ Marie!”. George Coșbuc este, în virtutea idilismului său, un autor ce se înscrie pitoresc în tiparele tradiției, iar Octavian Goga are percepția unui Dumnezeu solidar cu neamul. Nu au ocolit poezia religioasă nici Șt. O. Iosif, nici Alexandru Vlahuță. În poezia recentă, Constanța Buzea, Ana Blandiana, Ioan Alexandru, Mircea Ciobanu, Daniel Turcea, Bartolomeu Anania, Miron Kiropol, Nicolae Ionel, Adrian Popescu, Ioan Petraș, Ioan Pinteș, Marian Drăghici, Ștefan Hrehor și alții exersează, în mod fervent ori mai temperat, constituenții religioși profunzi ai poeziei.

Despre estetica poeziei religioase s-a scris, la noi, relativ puțin. În 1940, Nichifor Crainic publică *Nostalgia paradisului*, un program mistic, ortodoxist, despre care Petru Ursache notează: „[...] este un tratat complet de estetică dedicat frumuseții divine și divino-umane, unic în

literatura noastră și printre puținele care s-au scris vreodată în acest sens”. La rândul său, Petru Ursache scrie *Mic tratat de estetică teologică* (2009), în care susține ideea că spiritul teologal conține, prin natura sa, valori ale frumosului, din moment ce Dumnezeu este Frumosul absolut (ca principiu ontologic și prin armonia sa desăvârșită). Pentru a nu exista riscul idolatrizării, frumusețea divină este o caracteristică în sine, pe când estetica este proprie operelor de artă, este știința filosofică a frumosului. Petru Ursache definește estetica teologală ca *frumos de credință* (parafrazând prin aceasta formularea Părintelui Stăniloae, de *adevăr de credință*). Cunoașterea creștină a lui Dumnezeu este, de regulă, apofatică, reprezentând trepte ale urcușului spiritual, până la contemplarea *întunericului supraluminos*, până la îndumnezeire, după cum arată marii părinți mistici, Dionisie Pseudo-Areopagitul, Maxim Mărturisitorul, Grigorie Palama. Arta poate fi, prin vocația sa transcendentă (transfiguratoare), o cale către cunoașterea lui Dumnezeu. Este vorba, desigur, despre poeții mistici, beneficiari ai harului. Așa cum există o artă religioasă, admisă și susținută de biserică (icoane, fresce, veșminte și obiecte liturgice, muzică), există și o poezie religioasă, consacrată, mai ales de natură imnică. Eminentul cărturar ieșean susține că: „frumosul este cauza în sine, dar și cauza creatoare a tuturor lucrurilor care se lasă puse în mișcare, unite laolaltă și armonizate după un model unic, preexistent și suprafiresc”. În arta icoanei, acesta se numește *Prototipul*. Atributelor sincretice de frumos și bine (susținute și în pledoariile filosofilor antici) li se adaugă cel al iubirii, adus ca un suflu nou de Iisus Hristos.

Deși Dumnezeu nu poate fi numit artistul lumii, ci Creatorul sau Ziditorul acesteia, iar universul este creația Sa, în mod vădit, el poate fi socotit modelul artistului, al poetului. Artistul de geniu, prin harul pe care îl primește și pe care trebuie să îl desăvârșească, poate fi adăugat unei galerii de excepție, care cuprinde profetul și sfântul. Modelul, însă, al *poetului de credință*, este regele-poet David. Și viziunea alcătuirii Cortului sfânt reprezintă un exemplu de construcție inspirată. Primul pictor de icoane a fost evanghelistul Luca. Roman Melodul și alți imnografi reprezintă modelul poetului și cântărețului insuflat. Între estetica teologică și estetica laică există, desigur, numeroase legături, dar și deosebiri. Primordială (și arhetipală) a fost arta religioasă, urmând un ritual anume. Poezia religioasă conține o fărâma de epifanie, este luminoasă, cufundată în mistic. Petru Ursache vorbește despre două feluri de lumină: *lumina clară*, necreată, reprezentând coborârea lui Dumnezeu pe pământ și crearea lumii, precum și întruparea, și *lumina lină*, mistică, ascensională, parcurgând treptele purificării, adică urcușul duhovnicesc. Arta religioasă răsăriteană este hieratică, mistică, harică. Vizionarismul mistic al artei sacre este singurul mijloc de a accede la realitatea suprafirească a lui Dumnezeu. Frumosul exprimă echilibrul desăvârșit dintre om și cosmos, dintre parte și întreg, pe când urâtul este o anomalie, urmare a căderii (există, azi, se pare, o accentuare, o voluptate a urâtului – social, politic, moral, artistic). Omul post-istoric are tendința de a deveni un simplu organism cu o conștiință tot mai redusă, un consumator lipsit de vocația creației.

Profesorul, prozatorul Mihail Diaconescu a publicat o lucrare monumentală, în trei volume ample, *Teologia*

ortodoxă și arta cuvântului. Introducere în teoria literaturii (2013). Autorul pornește de la premisa că „Metoda teologică pe care o utilizăm în aceste expuneri de teoria literaturii este singura aptă să reveleze *dimensiunea spirituală* a artei cuvântului, respectiv relația firească dintre imanența și transcendența textului”. Întreprinde o aprofundată și erudită analiză a elementelor de teorie a literaturii, de retorică și poetică, de istorie a literaturii religioase, văzute prin prisma învățaturii mistice și teologice. Cauza degradării imaginii omului și a domeniului artistic au constituit-o mișcările ideologice, culturale, științifice, precum iluminismul, marxismul, freudismul, curentele decadente: „În realitate, omul nu e în primul rând sex (instinct) sau chiar numai sex, cum afirmă Freud, ci altceva, mult mai complex. El e chip nemuritor al lui Dumnezeu, chemat la îndumnezeire; el este și rațiune, și credință, și sentiment, și realitate socială, și produs al istoriei, și trăire morală, și vocație spirituală, și anatomie funcțională, și multe altele.” Lucrarea este una de sinteză, ordonând, definind, structurând, dar și una eseistică, digresivă, extinzându-se și acaparând o cantitate mare și diversă de referințe. Sunt făcute conexiuni multiple, între teoria literară și alte domenii de cunoaștere: teologia, filosofia, logica, estetica, axiologia, antropologia, etnografia și folcloristica, lingvistica. Artiștii au de îndeplinit o misiune, să slujească îmbunătățirii umane a celorlalți, devenind prin harul lor modele sociale. Teza de bază a cărții este că artistul trebuie să reflecte valorile sădite de Dumnezeu în lume, frumosul, adevărul, virtuțile, astfel încât literatura să aibă o importantă componentă teologică.

Ținând cont de resursele lingvistice și de imaginar pe care domeniul religios le include, le oferă, fiecare mare epocă literară are, obligatoriu, și câțiva poeți de marcă ai spiritualității. Prin prohibiția și prin instalarea unei mentalități ateiste, intolerante, impuse de ideologia comunistă, poezia religioasă a pierdut la noi timpuri importanță, fiind, așa cum s-a spus, convertită într-un encomion politic. Limba veche și chiar religiozitatea în sine sunt funciar poetice. Dumnezeu, care există în conștiințe, este interlocutorul permanent, consilierul cel mai generos în problemele umane esențiale. Prin divin, omul se întoarce la sine, iar nuanțele de reflectare sunt subtile și complexe. Orice domeniu al cunoașterii umane este religios, când e pus sub har.

Poezia ca suferință a căutării de sine

Acest titlu ar putea avea o variantă mult mai plauzibilă, și anume: *poezia ca bucurie a găsirii de sine*. În fond, a scrie poezie nu este o boală. Este adevărat că poezia poate implica o suferință metafizică, în sensul unei încordări a gândirii și al unui efort de selecție lexicală cât mai apropiat de spiritul comunicării. Pe de altă parte, căutarea de sine este un scop al întregii existențe. Numai o bună cunoaștere de sine îl poate pune pe om în armonie cu întreaga creație. Căutarea de sine, însă, se poate realiza doar prin conștientizarea căutării de Dumnezeu, adică a principiului ontologic. Or, căutarea de Dumnezeu se realizează pe cale teologică sau pe cale mistică, acordându-se un beneficiu

pentru forma din urmă, în care omul trebuie să se implice direct.

Aflăm din volumul al patrulea al *Filocaliei* Părintelui Dumitru Stăniloae, și anume din Talasie Libianul, că înaintarea pe urcușul duhovnicesc are drept condiție cunoștința sau rațiunea, singura în măsură să-l facă pe om să fie virtuos. Monahul libian susține că: „Fericit este cel ce a ajuns la nesfârșirea fără margini; și a ajuns acela care a trecut peste cele mărginite” (I: 56). Trăirea ascetică și virtuoasă conduce la *isihie*, adică la liniștea sufletească. Deducem astfel că, pentru a atinge starea de fericire (la oamenii de rând, de bucurie) trebuie acceptate suferințe purificatoare (o trăire ascetică). Acestea nu sunt provocatoare de nefericire, ci sunt trepte sau condiții ale cunoașterii de sine și, implicit, ale cunoașterii lui Dumnezeu, deci ale stăpânirii de sine. Asceza este, în fond, o desprindere de lumea valorilor înșelătoare și ispititoare și o concentrare asupra echilibrului interior, asupra înțelegerii finalității existenței. O asemenea stare este numită, în același volum, de către Isihie Sinaitul și de Filotei Sinaitul, *trezvie permanentă*. Străduința omului credincios este de a cunoaște și de a avea acces la Adevăr. *Aletheia*, adică *realul*, îl numesc grecii, adică ultima treaptă a pătrunderii în misterul cunoașterii, aceea în care credem: *Calea, Adevărul și Viața*, Treimea indisolubilă. Și, aici, aducem cuvântul bun al Sfintei Scripturi: „Deci i-a zis Pilat: Așadar, ești Tu împărat? Răspuns-a Iisus: Tu zici că Eu sunt împărat. Eu spun aceasta: M-am născut și pentru aceasta am venit în lume, ca să dau mărturie pentru adevăr; oricine este din adevăr ascultă glasul Meu./ Pilat I-a zis: Ce este adevărul? Și zicând aceasta, a ieșit iarăși la iudei și le-a zis: Eu nu găsesc în El nicio vină.” (Ioan, 18, 37-38).

Nu foarte departe de modelul omului credincios, se află cel al poetului. Și la acesta, obținerea bucuriei este condiționată de acceptarea unor forme de asceză, constând în desprinderea de lumea factologică și pătrunderea în dimensiunea ei spirituală, dar și în renunțarea la o viață obișnuită, prin asumarea mai multor privațiuni. Timpul poetului este, indiscutabil, altul decât al omului obișnuit. Prin creația sa, și el urmărește găsirea adevărului, adică găsirea de sine. Un scriitor este conștient de culturalitatea travaliului său și deci și de responsabilitatea care îi revine. Finalizarea muncii poetului este congruentă cu isihia misticului. Numai căutarea de sine și cunoașterea de sine, într-un adevăr, dau autenticitate operei de artă. Preluând o expresie eminesciană, poezia poate fi numită o *suferință dulce*.

Poezie autentică nu poate fi decât aceea care este în măsură să convertească suferința în bucurie, în contemplație. Scrierea poeziei nu poate fi un act de idolatrie, de vanitate, pentru că ea rămâne în sfera abstracției, constituind numai un mijloc de cunoaștere. În cadrul poeziei, un loc special îl reprezintă lirica de inspirație religioasă. În aceasta, căutarea de sine se identifică total cu găsirea de Dumnezeu. Întotdeauna, poezia și muzica au însoțit sincretic practica religioasă. Mozaicul alcătuit de stilurile artistice din toate timpurile și din toate locurile dă o imagine a harului creator neobosit al omului. În fond, căutarea de sine și, implicit, căutarea de Dumnezeu nu înseamnă decât vocația pentru frumos a omului. Starea de frumusețe absolută a creștinului o constituie

îndumnezeirea, adică intrarea în Împărăție. În teologie, spune Paul Evdokimov, prototipul frumuseții îl reprezintă Duhul Sfânt, desăvârșit în armonia Sfintei Treimi. Frumusețea lui Dumnezeu se concretizează și se manifestă în iubire întrupată. Căutarea de sine înseamnă căutarea chipului lui Dumnezeu, adică a miezului omenesc de frumos și de iubire. Sfântul Vasile cel Mare acorda Duhului Sfânt și vocația poeticității. Prin Duh, toți oamenii sunt, astfel, poetici. O spune și Martin Heidegger, citându-l pe Novalis. Descoperirea chipului lui Dumnezeu în sine este cea mai mare bucurie a omului.

Prin poezie, omul face, la nivelul condiției sale de creație, exercițiul ontologiei. El face, totodată, o mică experiență a învierii. În textul poetic se practică, desigur, un joc al abstractizării, care corespunde, respectând proporțiile, Cuvântului preschimbat în euharistie. Deși, uneori, frumusețea literară poate fi amăgitoare, poate avea influențe negative, responsabilitatea ține de voința autorului. Suntem tentați să asemănăm poezii cu sfinții. Diferența este indiscutabilă, ca dintre cer și pământ. Pe când sfântul tinde să ajungă, prin viața sa, prin contemplare mistică a lui Dumnezeu, la îndumnezeire, poetul are numai har dumnezeiesc, pe care îl poate fructifica, fără trăire duhovnicească în profund, fără ca opera sa să-l schimbe metanoic. Cultura poate fi însă o formă de umanizare a creației, o interfață între om și Dumnezeu. Fără îndoială, arta religioasă este o formă superioară, teandrică. De fapt, orice formă de cunoaștere a adevărului revelează chipul sau icoana lui Dumnezeu, sădită în suflet. În spirit, arta și poezia pot deveni valori liturgice.

Poezia, ca suferință și bucurie a căutării și a găsirii de sine, trebuie să aibă vocație mântuitoare, în toate sensurile, estetic și duhovnicesc. Arta adevărată trebuie să fie o întrepătrundere de har, știință, intuiție sacră, simplitate, emanare de energie, transfigurare, simbolistică, integrare cosmică și, totodată, formă de manifestare a unei subiectivități stilistice. În acest fel, arta laică se desparte clar de icoană și de iconografia liturgică, destinate unui anonim sinen.

Poezia religioasă este mai veche decât cea laică și are o respectabilitate tematică, ocupându-se de probleme esențiale: Dumnezeu, cuvânt, viață, moarte, virtute, suflet, iubire, jertfă, lumină, la care nu se poate pătrunde cu adevărat decât prin prisma sacralului.

Întrebarea crucială e dacă omul religios are sentimentul tragic, pentru că altfel nu-și trăiește sensul. Sentimentul său tragic este răscumpărarea prin sacrificiu, moartea pentru înviere, simbolul Crucii. Numai așa poate ajunge la scopul vieții: *Adevărul ne va face liberi*. Spune Dumitru Stăniloae: „Nu ne simțim dominați de Dumnezeu ca niște robi, ci liberi și moștenitori ai libertății Lui, născuți din libertatea Lui și trăind în libertate” (*Rugăciunea lui Iisus și experiența Duhului Sfânt*, traducere de Maria-Cornelia Ică jr).

„Numărând cu fața la zid”

Cu o prefață de Virgil Diaconu și apărut cu sprijinul lui Ovidiu Cameliu Petrescu, președintele Asociației Culturale „Renașterea buzoiană”, volumul **„Amurg în șoaptă”*** vorbește cu sinceritate și profunzime despre viață și despre moarte, despre dragoste și visuri spulberate, despre evenimentele care se produc uneori doar în fantezia autorului, atât de complicată în trasarea de umbre și lumini într-o „acasă” poetică: „Mi-era dor de inimile voastre/ de duminică, povestind zboruri târzii/ și nu v-am putut uita chiar dacă/ am îmbătrânit într-o viață străină,/ printre lucruri și imitații ale fericirii...// De aceea, prieteni, m-am întors/ să mor puțin acasă/ și sunt fericit ca în copilărie,/ când mă îngropa zăpada...” („Sentiment”).

Boala și amenințarea dispariției din lumea fizică nu fac trimitere, ca teme literare, la Bacovia, ci la un univers personal, populat cu îngeri triști sau cel mult indiferenți, de vreme ce „ne înghesuie viața în cochilii de melc”. Condamnat la intrarea într-un spațiu carceral care amintește de mare ca principiu matern, tutelar, dar și de celebra spirală a lui Fibonacci, ca dovadă că toate se desfășoară după un plan divin cuantificabil



la infinit, poetul se simte ca un navigator sinucigaș, într-un imaginar creat de sine și pentru sine: „În colivia din oraș/ ne inventăm oceane vaste/ și navigăm, sinucigaș,/ spre zarea cu furtuni albastre.// Seara ne înhăităm pe străzi/ cu amirali fără adresă,/ plimbând, prin parcul cu castani/ vapoarele lătrând în lesă.// Sau povestim unor străini/ fiordurile de departe,/ iar seara, obosiți și triști,/ ne învelim, cuminiți, în moarte” („Poveste atlantă”).

Condiția umană, o altă temă fundamentală a volumului, este tratată când cu umor negru, când cu tristețea fără leac a celui lucid, care știe că nu trebuie să se (auto)mistifice într-o lume care și-a pierdut reperatele, valorile și credința în izbăvire: „Măine toate lucrurile și sentimentele/ se vor ieftini, pe fericire nu va mai da/ nimeni nici măcar doi bani” („Țărnuț zilei de mâine”). De fapt, lumea a devenit „un spital de îngeri”, prin copiii deja îmbătrâniți, care „Seara, în capătul holului,/ învățau să se joace de-a viața/ încurcând culorile și clipele/ de fericire...” („Spitalul de îngeri”).

Cuvinte-cheie în volum, copilăria, îngerul și tristețea intră în câmpul semantic al visului, cu intenționalitate poetic-reconstructivă de mit și mister. „Vârsta de aur” n-a dispărut, atâta vreme cât poetul mai este capabil să imagineze lumi



populate cu ființe inocente, gata de joc și de acel sfâșietor răsulpânsu moștenit de la Nichita Stănescu, alt poet cu suflet de copil: „Vine îngerul izgonit din măr/ și-mi împlântă în carne, până-n prăsele,/ aripile lui nepământene...// «Na - zice - să vezi și tu cum e/ să ți se facă inima cocor/ prin cerul asurzitor!...»// «Lasă - zic - lasă!... mie îmi place/ târziu acasă: uite cireșele coapte, uite/ copilăria, uite umbra tatei cosind zarea...»// Ce dacă a venit înserarea...” („Îngerul din măr”). Înserarea - cu varianta amurg, întâlnită și în titlu, și în interiorul mai multor poeme - reprezintă o etapă de tranziție spre noapte (conotație romantică a morții, deși Lucian Mănăilescu este departe de sufletul și visul romantic, el manifestându-se mai curând ca un neoimpresionist). „Paharul de lumină”, adică viața, apare în firesc raport de antonimie cu „paharul de întuneric” din viile lui Dumnezeu: „Dumnezeu locuia la marginea satului,/ după ce urcai muntele, la vreo/ trei depărtări mai încolo...// De câte ori treceam pe la el,/ mă omenea cu un pahar de lumină:/ - Ia, fiule - zicea - ia și bea!/ Acesta-i cel mai bun vin din viile/ mele de întuneric!” („Paharul de lumină”).

Obsesia morții poate fi explicată nu numai în cheie mistică ori poetică; Lucian Mănăilescu este un poet care și-a păstrat o ancoră - nesigură, trădătoare, mâncată de rugina dezamăgirii - în real. Și acolo, în realul de care nu s-a rupt total poetul, se află patria, atât de iubită și de urâtă, în egală măsură, pentru că este frumoasă, și nebună, și persecutată, și jefuită, și capabilă să renască atunci când te aștepți mai puțin, lepădându-și veșmintele de cerșetoare și izbucnind în înalt așa cum numai păsările și îngerii știu s-o facă: „Se întâmplă ceva cu vinovățiile noastre,/ cu țara asta dusă la biserică duminică/ să-și numere sfintele moaște, se întâmplă/ ceva cu florile și cu păsările, ceva nevăzut,/ un fel de răzgândire a timpului” („Se întâmplă ceva”). Și așteptând „răzgândirea timpului, poetul iese din plânsul său în amurg, pe țărmul cu păsări neliniștite, și reușește să-și regăsească energia, revolta, pornirea sinucigașă de demolare a tot ce-i sumbru și fals: „revoltele poezilor sunt înecate/ în sânge, în propriul lor sânge...// Ei stau cu armele în cumpănă/ în fața oglinzilor, întunecați și singuri,/ până când pronia comandă: «Foc!»/ și pietele și bulevardele se umplu/ de trupurile lor transfigurate,/ de cuvintele călce-n picioare/ și de uruiul de șenile al tristeții...// Atunci închid ochii și trag/ fără să se gândească la consecințe,/ trag foc cu foc, rafală după rafală,/ până când soarele îi nimerește în tâmplă.” („Pronia comandă: «Foc!»”).

*Lucian Mănăilescu, „Amurg în șoaptă”, Editgraph, 2019

Valeria MANTA TĂICUȚU

ARTE POETICE

■ Nr. 69

■ Noiembrie 2019

Cafeneaua
literară

Ancheta Cafenelei literare

Poezia canonică românească

Într-un mediu cultural liber, discuțiile asupra problemelor pe care le ridică literatura, așadar asupra modului ei specific de a fi, a prezentului și viitorului ei, a valorii sau a crizei prin care trece, a onestității și competenței criticilor literari, a premiilor literare acordate etc., sunt cât se poate de firești.

Prezenta anchetă caută să răspundă la modul în care evaluăm poezia românească și, nu mai puțin, la felul în care a fost ea evaluată de mai mulți critici, într-un număr trecut al *României literare*, care au publicat în paginile revistei o listă a poezilor canonici români. În acest sens sunt, de altfel, și întrebările de mai jos.

1. A apărut în *România literară* nr. 16/2019 „O listă canonică: 100 de poeți români în 100 de ani (1918-2018)*”, în care se cuprind 100 de poeți canonici ai perioadei deja precizate, conform evaluării făcute de 35 de critici și poeți de azi, chemați de către revista centrală a Uniunii Scriitorilor să își exprime punctul de vedere.

Vi se pare legitim să comentăm această listă canonică, sau comitem o impietate, un „sacrilegiu”?

2. Juriul anchetei *României literare*: George Ardeleanu, Adrian Alui Gheorghe, Mircea Bârsilă, Iulian Boldea, Ion Buzași, Dumitru Chioaru, Livius Ciocârlie, Al. Cistelean, Gabriel Coșoveanu, Dan Cristea, Daniel Cristea-Enache, Victor Cubleşan, Vasile Dan, Mircea A. Diaconu, Gabriel Dimisianu, Gellu Dorian, Horia Gârbea, Gabriela Gheorghisor, Ioan Holban, Adrian Lesenciuc,

Nicolae Manolescu, Mircea Mihăieș, Andrei Moldovan, Viorel Mureșan, George Neagoe, Eugen Negrici, Nicolae Oprea, Irina Petraș, Ion Pop, Vasile Spiridon, Alex Ștefănescu, Ioan Radu Văcărescu, Ștefan Vlăduțescu, Răzvan Voncu, Mihai Zamfir. Neîndoielnic, printre cei 35 de scriitori stabiliți să decidă componența listei canonice a poeziei românești se află și critici/scriitori de certă valoare. Dar sunt toți evaluatorii de aceeași valoare cu aceștia, așa încât judecățile lor să fie cât mai aproape de adevăr?

3. Ce înseamnă pentru dv. „poet canonic”? Credeți că cei 100 de poeți ai listei sunt cu toții poeți canonici?

4. Cuprinde această listă canonică și poeți care nu merită să figureze în ea? Ce alți poeți ar fi meritat titlul de „poet canonic”? Ne puteți oferi câteva exemple de poeți supraevaluați de prezenta listă, dar și de poeți de valoare omiși de ea?

5. Credeți că peste aproximativ 20 de ani, când poeții și criticii generației 2000 vor pune probabil stăpânire, prin aceeași instituție, pe listele canonice ale literaturii române, lista canonică a poezilor români întocmită de ei va semăna cu lista întocmită de criticii și poeții prioritar optzeciști de astăzi? Va mai păstra noua listă ceva din lista de acum?

6. Este mai bună această listă canonică decât altele, sau decât alte topuri poetice?

Anchetă realizată de
Virgil DIACONU

* O listă canonică: 100 de poeți români în 100 de ani (1918-2018)

Ion Minulescu (1908)

Aron Cotruș (1911)

Ion Vinea (1912)

Tristan Tzara (1912)

Ion Pillat (1912)

Adrian Maniu (1912)

George Bacovia (1916)

George Topîrceanu (1916)

Vasile Voiculescu (1916)

Nichifor Crainic (1916)

Lucian Blaga (1919)

Al. Philippide (1922)

Ilarie Voronca (1923)

Radu Gyr (1924)

Tudor Arghezi (1927)

Zaharia Stancu (1927)

Eugen Jebeleanu (1929)

Ion Barbu (1930)

B. Fundoianu (1930)

Dan Botta (1931)

Geo Bogza (1933)

Horia Stamatu (1934)

Ștefan Baciu (1935)

Gellu Naum (1937)

Emil Botta (1937)

Dimitrie Stelaru (1937)

Maria Banuș (1937)

Mihai Beniuc (1938)

Miron Radu Paraschivescu

(1941)

Magda Isanos (1943)

Ion Caraion (1943)

Constant Tonegaru (1945)

Geo Dumitrescu (1946)

Nina Cassian (1947)

Radu Stanca (1947)

A. E. Baconsky (1951)
Florin Mugur (1953)
Ion Horea (1956)
Nicolae Labiș (1956)
Ion Gheorghe (1957)
Grigore Vieru (1957)
Gheorghe Tomozei (1957)
Petre Stoica (1957)
Nichita Stănescu (1960)
Cezar Baltag (1960)
G. Călinescu (1963)
Constanța Buzea (1963)
Ion (Ioan) Alexandru (1964)
Marin Sorescu (1964)
Ana Blandiana (1964)
Constantin Abăluță (1964)
Ștefan Aug. Doinaș (1965)
Gabriela Melinescu (1965)
Adrian Păunescu (1965)
Nicolae Preliceanu (1966)
Leonid Dimov (1966)
Ion Pop (1966)

Ovidiu Genaru (1966)
Mircea Ciobanu (1966)
Dan Laurențiu (1967)
Ileana Mălăncioiu (1967)
Nora Iuga (1968)
Cezar Ivănescu (1968)
Sorin Mărculescu (1968)
Virgil Mazilescu (1968)
Mircea Ivănescu (1968)
Gheorghe Grigurcu (1968)
Alexandru Miran (1969)
Angela Marinescu (1969)
Emil Brumaru (1970)
Daniel Turcea (1970)
Mihai Ursachi (1970)
Mircea Dinescu (1971)
Ion Mircea (1971)
Dinu Flămând (1971)
Adrian Popescu (1971)
Dorin Tudoran (1973)
Gabriel Chifu (1976)
Vasile Dan (1977)

Liviu Ioan Stoiciu (1977)
Șerban Foartă (1978)
Traian T. Coșovei (1978)
Eugen Suci (1979)
Arcadie Suceveanu (1979)
Mircea Cărtărescu (1980)
Aurel Pantea (1980)
Ioan Moldovan (1980)
Matei Vișniec (1980)
Nichita Danilov (1980)
Marta Petreu (1981)
Mariana Marin (1981)
Ion Stratan (1981)
Ion Mureșan (1981)
Florin Iaru (1981)
Alexandru Mușina (1984)
Cristian Popescu (1987)
Marian Drăghici (1988)
Viorel Padina (1991)
Ioan Es. Pop (1994)
Horia Gârbea (1996)

MAGDA URSACHE



Poezia: Prințesă sau Cenușăreasă?

În primul rând, țin să-ı urez „Cafenelei literare” mulți ani, după cei 16 ani de apariții lunare, din ianuarie 2003, în 200 de înfățișări, dar cu un singur chip. În ce mă privește, optez pentru revistele cu amprentă etnică, supraviețuind cu greu în „estimea” (vocabula lui Noica) noastră. Virgil

Diaconu taxează permanent abuzul de valorizări (recent, lista celor o sută de *presupus* canonici sau canonizabili), care împlu câmpul poetic, dar și negările violente ale valorilor sigure, de termen lung. Cum am mai spus, *Nu*-ul ionescian s-a multiplicat, dar și *Da*-ul, în cazul non-valorilor recente, umflate cu pompa de bicicletă de critici cu sensibilitate receptivă pentru șefii USR.

Petru Ursache îi disprețuia pe cei care acceptau fără control spusele „atopștiutorilor” care au tot vorbit și vorbesc despre „găunozitatea” culturii române, de România ca deșert cultural, ca Siberie culturală sau ca zonă calamitată, un soi de Cernobâl toxic, deși în Grădina Maicii Domnului au scris Voiculescu, Gyr, Crainic, acuzați iarăși că ar fi „cauționat” legionarism, fascism, fundamentalism ortodox și alte acuze ivite din sămânța proletcultului. Ne despărțim huiduind mai ales de clasici, cărora le prevestim amurgul, *amurgul clasicilor*, îi de-clasicizăm răzbit sau am dori-o. Se găesc Pete-n soarele lui Eminescu.

În replică, Virgil Diaconu scrie o poezie înaltă, în numărul unu al „Cafenelei literare” din 2019, sub titlul

simplic, după vorbă, după port: *Eminescu*. „Deși nu este un munte de om,/ el își pune muntele în tot ce face./ El își astupă ușa casei cu un cântec, ca să nu intre frigul./ Poate de aceea, căutându-l de multe ori,/ nu mi-a răspuns nimeni./ De pe pământ-nimeni. Din subpământ/ nimeni!/ Îmi spuneți voi unde este?// Fără-ndoială, singurul loc/ în care poate fi găsit Eminescu/ este Poezia. Altă casă nu are. //Numai cine este în Poezie îl întâlnește pe Eminescu./ Stau față în față în aceeași întunecată față,/ pahare cu cenușă ciocnesc.// Nu bea cu ei! Ei beau întunecime...”

Poezia nu stă pe o listă. Suntem *obligați* să nu-l închidem pe Eminescu în debara, chiar dacă pâcla ideologică (a corectitudinii politice) coboară iarăși, cum am spus, peste literatura cu amprentă etnică. Contrafortul literaturii române, Mihai Eminescu, e declarat „totalmente nul” de analistul politic Cristian Preda; Coșbuc și Goga îi stânjenesc pe avangardiști; Voiculescu e „nul stilistic”, Crainic dezamăgește, ca inert și suficient. Călinescu e considerat, ca poet, nul, dar și demonetizat ca istoric literar, monedă calpă, calpuzan de Istoria literaturii române, Argehi e o nulitate, „marele zero”. Caraion? Un colabo. Andrei Ciurunga? Omul lui Antonescu. Pe mine, un istoric de școală nouă m-a muștră că l-aș ține sub pernă pe „fascistul” Vasile Militaru, mort martiric în pușcărie, la Ocnele Mari, dar mi-l recomandă, din ignoranță pură și simplă, pe... Ezra Pound, cel pus și purtat în cușcă pentru convingeri fasciste. Și asta într-o publicație intitulată „Revista Română”...

Mai ieri, s-a încercat înlocuirea lui Eminescu cu A. Toma și cu Dan Deșliu, „naș Eminescu”, așa cum îi spunea Novicov, în româneasca lui stricată. Acum au apărut și mai mulți înlocuitori, stau la coadă pentru primul loc. Ni se spune că întâi vin înnoitorii Fondane și Tzara (despre care o domnișoară critic literar spunea că e „tzara mea”), Voronca, abia pe urmă Eminescu; nici Bogza nu scapă de epitețe ca *grandilocvent*, *teatral*,

deoarece punea o floare pe soclul lui Eminescu. I-am scos din manuale pe Coșbuc și pe Goga (doar Mircea Platon are curajul reabilitării lui Al. Vlahuță, cu riscul de a fi declarat un patinat de sămănătorism). Se elimină din curricula școlare valori fundamentale; o pulbere (și nu de aur) se așterne peste nume cu adevărat mari.

Critica de întâmpinare e un focar de negări și enervări; invectivele și contestările sunt extrem de violente, mai ales valahiadele Centrului nu mai conțin. Putem vorbi de *trădarea criticii* de întâmpinare, care a cedat locul criticii piaristice, „critifictorii” (A. D. Rachieru) făcând *portrete inexacte, începând cu autoportrete iremediabil penibile*. „Criticii aiurează uneori mai rău decât poeții”, scria Radu Voinescu, tot în „Cafeneaua literară”.

Dar câte scrisori pierdute și găsite n-a publicat CNSAS! Doinaș a fost „demascat”, s-a iscat apoi cazul Cezar Ivănescu, pentru că inconvenabilul polemist să devină failibil și să fie împins în moarte. Până și Blaga a fost incriminat că a adresat un memoriu la CC. A făcut-o și Andrei Pleșu, la ceas greu, am fost și eu gata s-o fac, îl scrisesem chiar, dar s-a opus Petru: „Lasă-l încolo! N-o să-ți faci dreptate CC-ul lui Iacoban!”

M-am gândit de multe ori de ce toate astea. Ca să se dovedească golul cultural de la Est de Vest sau să rămână locuri goale pe liste de „canonici”? Demolăm ierarhii în numele ierarhiilor noastre, îi contestăm pe consacrați în numele celor consacrați de noi, în numele canonului revizuit, al nostru. Dar care noi?

E greu când revizuirea (normală) dă în revizionism absurd; sigur că reabilitările sunt necesare, dar nu și când se transformă în rășluirea unora în favoarea altora. Ethosul, nota postsocialist Sami Damian, e „antiintelectual”; pe timpuri, ca lampadofor comunist, susținea că Blaga era „antiproletar”. Da, toate pornesc din aceeași sămânță, proletcultismul, și mă tem că șansa de a intra în normalitate etică și estetică se tot îndepărtează în democratură. Cât pe ce să demolăm statuia lui Kogălniceanu, cum a fost demolată cea a esteticianului Maiorescu: aruncată în curtea lui Nădejde, ca bronzul topit să se prefacă în clanțe de uși rectorale. Iar Maiorescu a fost o instituție. Despre aplecarea lui Alecsandri spre poezia populară a scris elogios: „Cu această *mlădiere* a pătruns poezia populară în sufletele noastre. Eminescu s-a inspirat de-a dreptul de la ea, Coșbuc și Goga se dezvoltă pe urmele lui, iar miile de școlari și studenți ai generației de astăzi lucrează mai departe formele acestor poeți astfel înviorați, și încetul cu încetul rădăcina populară împlântată de Alecsandri crește și rodește în toate direcțiile.” (*Critice*, III).

Nichita Stănescu se află în topul celor injurii, făcut de trei parale, de doi lei, la legătură cu Cezar Baltag și cu Tomozei, etc. Brumarul e ceva mai subtil în denigrare: „Foarte mulți au avut *nenorocul* să-l cunoască pe Nichita. Este fascinant. Chiar când te *momește* (verbul detectivului Arthur, subl. mea), când nu spune nimic formidabil.” Numai că Nichita, și nu Cărtărescu, a făcut primul reverență lui Anton Pann, „tată de cuvinte”. Iar Șerban Codrin, cu *Baladierul*, concurează serios *Levantul*.

Să mai spun că marile valori sunt puncte de rezistență? Eminescu rezistă. Și Arghezi. Și cei trei B: Blaga, Bacovia, Barbu. Iar cultura noastră, mică, dar nu minoră, cum am tot repetat și eu, și Petru Ursache, le are. Avem ce traduce. Christian Schenk are parte de admirație și de iubire pentru munca de deschidere a poezilor spre Vest, prin cele două antologii, chiar dacă unii îl sfătuiesc să nu-i mai traducă pe români. Se traduc singuri pe ei înșiși spunând asta. Neîncrederea zâmbăreață în cultura noastră înseamnă neîncredere în noi înșine. Cu curaj, încă ne putem recăpăta stima de sine. Asta dorim? Derută axiologică, ocultarea și negarea valorilor? Nihiloliteratură? Cei vechi, de care vrem să ne descotorosim, i-au spus patriei *moșie*, adică pământ, cu moșii dedesubt, iar noi disprețuim eroi și morminte, nu le acoperim cu ale laurilor foi, ci cu pungi negre, destinate gunoaielor menajere, ca în Valea Uzului.

„Dacă nu impune o recitare (Bloom, în decupajul lui Adrian Dinu Rachieru), opera nu poate dăinui”. Totuși, generația mea nu l-a avut în programa Facultății de Filologie din Iași pe Blaga. Și uite că a rezistat. După ce a plecat în SUA, timp de opt ani, mai pomenea cineva de Mihai Ursachi? A rezistat. Au rezistat și marii exilați, marii evacuați din țara RPR, Vintilă Horia, Ștefan Baciu, Horia Stamatu...

De ce e canonic Jebeleanu? Pentru că a fost un canon să învățăm, în liceul anilor '50, *În satul lui Sahia?* Remus Furduian opinează, în „Cafeneaua literară” nr. 8, că sunt canonici pentru că i-am învățat la școală. Generalizare greșită. În plus, nu-i mai învățăm. Ministrul Educației, Pavel Năstase, ne-a liniștit: cică n-ar exista pericolul dispariției clasicii din programa școlară, deși sunt cadre didactice care se laudă că i-ar fi scos deja (martie, 2017). Dar cum s-a ajuns la problema asta, nătrărilor? Iată cum: prin distorsionarea istoriei adevărate (că n-am avea istorie mare, doar bătălii pierdute); prin generalizare reductivă: românii sunt lași (nu-l mai citez pe Patapievi cu urina seculară, sub care ar fi stat permanent), au caracter instabil; însăși formula lui Iorga, *Bizanț după Bizanț*, a fost interpretată negativ (ah, levantinii!). Asupra românilor s-a abătut constant și concertat potop de circumscrieri negre, conotații depreciative, ba despre munteni, ba despre moldoveni, ba despre transilvăneni. Basarabenii aproape că nu mai intră în discuție. Ce-i drept, s-au găsit destui duplicitari (*pouvoir*-ul ți se urcă la cap ca un alcool contrafăcut), dar nu sunt de acord că românii ar avea un instinct de autodistrugere.

Cât despre absența notorietății (chestia cu vitrina), iarăși e discutabilă. Altfel am putea crede că Mihaela Rădulescu, prima vitrinieră și filosoafă în chiloți roșii pe acoperișe, e cea mai cea, uzitând *limbă dă limbă* română.

Ce a mai rămas din prea vizibilității oficiali ai proletcultismului, Tulbure, Frunză, Porumbacu, Brad, adevărați lupi de stepă, hăpăind premii de stat și subvenții pe timpul tuturor posibilităților numai pentru cei aliniați doctrinei comuniste? Zero virgulă zero, cât cifra din buget pe care ar merita-o, după guvernanții actuali, cultura. Numai că politicienii trec, poeții rămân.

Firește, nu „șarlatanii care se dau drept poeți și nu-s decât versificatori”, cum le spune Leo Butnaru, disperat de „conspirația grafomanilor”. De ce nu le-am spune mitomani impostori, cu un orgoliu *sans rivages*, gășcari care se laudă și se interpretează colegial, desigur, confratern și consororal? Atitudinea tranzacționist-concesivă (laudă-mă să te laud!) a criticilor de succese fabricate este de-a dreptul iresponsabilă.

Din păcate, în folosul lui Beniuc, MRP, Banuș, Cassian, autori de „ode pământului”, cum ortografiază Vladimir Udrescu, au fost diminuați poeți importanți. Fără proletculți, Șerban Foarță era pe prima coloană, și tot acolo Gheorghe Grigurcu și Mihai Ursachi. Cum or fi ajuns doar în coloana a treia? ICR a dat Ninei Cassian destule prime de reparație, ca să nu mai ocupe un loc pe lista imposibil canonică a navei amiral „România literară”, în fapt o listă a poezilor mari, nu canonici. Din prima coloană lipsesc Coșbuc, Goga, Sandu Tudor, Vintilă Horia (buni și Horia Stamatu și Ștefan Baciu). Din coloana a doua, puteau lipsi Zaharia Stancu, cel care declara generația lui Eliade, poetic și precis, „praf și pulbere”, Ion Horea, N. Preliceanu (nu și Denisa Comănescu), Sorin Mărculescu (nu și Paul Aretzu); din a treia coloană, Alexandru Miran (nu și Daniel Corbu), Gabriel Chifu (nu și Nicolae Dabija), Florin Iaru (și cârtitor USR, și canonic nu-i cam mult pentru Iaru?), dar mai ales vărul lui Shakespeare.

Nu m-a convins admirația lui Ștefan Ion Ghilimescu pentru „creația gârbiană”. I-o fi plăcut criticului o mostră din *Celălalt țarm*: „femeile/ din orașul cu luminile stinse/ au în loc de sex o gură cu buze umflate de silicon/ în loc de gură un sex femeiesc roșu/ flămând...”; „urechile sunt sexuri deschise, coapsele – butelii de aragaz” etc. etc. Doar dacă m-ar fi cuprins un întuneric total mi-ar fi plăcut și mie. În contrapartidă, trebuia listalizat (nu pe lista canonicilor, repet, ci a poezilor buni) Claudiu Komartin: „Și uite-mă încă scriind poezie, sau ce o mai fi asta/ în timp ce în lume prin poezie se înțeleg/ o mie de lucruri/ și uneori parcă nimeni nu mai înțelege nimic” (*Moon Ribas*). Titlul său, *Nichita Sorescu*, m-a câștigat definitiv, deși nimic nu este absolutamente definitiv în poezie. Poate că pegasul va întrece dragonul roșu; poate că țestoasa va atinge linia de sosire înaintea iepurelui, iar melcul lui Vasile Gogea va ieși câștigător. Asta peste 20 de ani, când vom fi altundeva și vom vedea. Mai știi?, se întreabă și un poet de re-citit, Dan Anghelescu: „...nu știm nimic/ și parcă totuși// am ști/ neștiind”.

În ce mă privește, nu-i gust pe scriitorii de metrou, ușor de răsfoit, spre care aspiră douăzeciștii. Eu i-aș adăuga pe listă (nu, nu canonică, e prea devreme pentru asta, doar o listă de lectură, atât) pe Horia Zilieru, pe Emil Nicolae-Nadler, pe Liviu Antonesei, pe Gellu Dorian (da, îi părătesc pe moldavi), neapărat pe Aura Christi și pe Radu Ulmeanu, pe Andrei Zanca, Daniel Corbu, Tzone Magnificul, Ra Eugen D. Popin, Octavian Soviany, Robert Șerban și Șerban Codrin, iar lista ar rămâne *aperta*, ca și opera lor. Ei, nu-s enumerați chiar toți cei pe care îi citești! Eu îi prefer, ca Ioan Moldovan, pe inserabili: Lucia Negoită, Vladimir Udrescu, Octavian Doclin, Radu Cange, Virgil Diaconu, Lucian

Alecsa... Mai ales pe Adrian Alui Gheorghe. Și el e inserabil, eliberat de canoanele momentului literar, chit că se vrea de gen postmodernist, deși e de gen poet de mare talent.

Liste vor fi câtă frunză, câtă iarbă, fără ca vreuna să mulțumească în întregime pe toată lumea. Postsocialist, am cam devenit „listași”. Am listat pentru Punctul 8 de la Timișoara, care ar fi rezolvat multe (scriitorii iliescani, emiliști, bășiști, iohanniști ar fi înțeles lecția despre *l'indignité des intellectuels* a lui Ignazio Silone, din Pen-Club, 1947, și nu s-ar fi lăsat orbiți de politicieni; Gellu Dorian a înțeles-o, și-l citez din memorie: *Puterea nu-l face, ci-l des-face* pe autor). Am mai listat pentru o televiziune liberă și uite cu câte canale ne-am ales! Așa cum avertiza „Vatra”, hă-hăt, în decembrie 1991, red. șef Cornel Moraru: incultura conduce cultura. Și ce ironizat a fost poetul Marin Ifrim, autorul unui „curent marin”, pentru că lucra la o Casă de cultură a sindicatelor! Va fi rușine oare, peste puțină vreme, să lucrezi cu cartea într-o librărie sau într-o bibliotecă sătească?

Sper să nu devină un „sacrilegiu” să-ți spui punctul de vedere. Doar nu-i vorba de Tezele din iulie '71 sau de cine știe ce mangalii (mangalițe) comuniste de direcționare. N-om fi condamnați la frică sau la vreo listă de indexați, ca aceea a lui Ali (Al.I. Ștefănescu), pușorul de tigru al Ninigrei Cassian, sau la lista macabră, a lui Oscar Lemnaru, intitulată *Morți la 23 August*. Numai că toleranța pentru cei care gândesc diferit e minimă. Reconciliere? Iată ce scrie H.-R. Patapievici în *Omul recent*: „Căci, în definitiv, de ce să nu extermini câteva găze limbute care se agită inutil?” Și-i posibil, cum merg lucrurile, ca tăcerea impusă în forță să răsunе mai tare decât cuvântul. Să devină asurzitoare. Mă aștept ca un *băiuțel* cu iz de aroganță, care nu vrea să îmbătrânească la clasici (deși ei nu îmbătrânesc, oricât ar dori-o junii primi), să mă amendeze: „Du-te-n poezia ta!” Mă duc.

Ce-i ofensator în ancheta lui Virgil Diaconu? Nimic. Doar că opinia ofensează pe unii care au alta. Evaluatorii - 35 la număr - au și ei dreptul la judecățile lor. Nu și Horia Gârbea, aflat în juriu, dar și ultimul pe listă. Cam nu dă bine asta, cam nu-i onest să fii și jude, și judecat, să fii doi în unu, precum nesul cu zahăr. Gheorghe Grigurcu nu s-a dorit în juriu, deși este poate cel mai fin și afin comentator al poezilor cu adevărat importanți, dar, în acest caz, din disputa poet-critic a câștigat poetul. Și ce *Imagini* ivește în „Acolada” de april, 2019: „a ars o mare și-a rămas fumul ei”; „aripa fluturului s-a ascuțit ca un brici”; „o carte stă cu gura deschisă”...

Nu cred că ar fi pledoarii competente pentru exigență estetică acelea venite dinspre critici neexigenți cu sine, ce nimic nu au a spune în propria lor operă. Și-i mai confortabil să scrii convenabil despre toți, să ai numai listă albă sau roză, să elogiezi fără răspundere și fără măsură, să fii nu critic, ci un soi de agent literar contra cost. N-avea dreptate Arghezi spunând, în discurs academic, la 80 de ani: „e de preferat înjurătura cu zvâcnire și stil oricăror elogii mălăiețe”? Ba da!

Ce înseamnă poet canonic? Grea întrebare! Mai degrabă aș răspunde la întrebarea ce nu este. Nu este opera unui singur critic, oricâtă autoritate ar avea.

Închei cu *un vis* al eseistului Vianu Mureșan (ar fi trebuit să figureze în juriul celor 35), vis care este și al meu: criticul să fie independent, să depindă numai de carte.

RADU CIOBANU



Pe literatura română nu poate pune nimeni „stăpânire”, n-au reușit nici comuniștii, oricât s-au străduit

1. Da, de ce n-am comenta? Cred că acesta a fost și scopul inițiatorilor, să stârnească „vălvă mare”, ceea ce au și reușit. Dar de ce am comenta? Nu e decât pierdere de vreme. Sacrilegiu? Glumiți. Listele de genul acesta n-au alt efect decât acela de a stârni resentimente, animozități, dezuniri. În urmă cu câteva luni, poate anul trecut, într-unul din textele de susținere, justificare și promovare a acestei nefericite inițiative, se recomanda Ministerului Educației, autorilor de manuale, bibliotecarilor, librarilor să se orienteze în activitatea lor după aceste „liste canonice”. Folosesc pluralul, deoarece există și o listă a prozatorilor și, liste de acest tip, chiar în filialele U.S. Cred că aceasta e blasfemia. Adică să revenim la directive în artă, să instituim un fel de monopol, să decidem cine e de luat în seamă și cine nu. Se pare că inițiatorul acestei campanii ar fi domnul Nicolae Manolescu, pentru care, altfel, păstrez toată considerația. Dar fie-mi iertat dacă gândesc că (de e adevărat, nu poate fi decât regretabil), la o vârstă cum e a noastră, domnia sa a abandonat preocupările literare, care i-au adus de-o viață o respectată și reductabilă notorietate, și s-a dedicat politicii literare, care, cum se vede, adâncește dezbinarea „breslei” și oferă noi prilejuri de atacuri umorale împotriva Uniunii Scriitorilor din partea unora care atât așteaptă. Cui folosește? Vorba multă, sărăcia omului...

2. Bineînțeles că nu sunt și nu puteau să fie, cum să-i aliniezi și cu ce cântar să-i evaluezi? Sunt un fel de oaste de strânsură, și mă întreb dacă cei ce i-au strâns vor fi fost ei înșiși de aceeași valoare și după ce criteriile o vor fi făcut? Înșiși acești jurați sau ce-or fi s-au constituit ca atare prin a figura tot pe o „listă” în care au parvenit, ca ultim criteriu, tot prin relații, prietenii.

3. În primul rând, trebuie să recunosc că acest cuvânt, „canonic”, mi-e nesuferit, întrucât derivă din „canon”. Și luați aminte că în definițiile din absolut toate dicționarele, el implică și ideea de obstrucție, constrângere, încadrare, regulă. Ceea ce e incompatibil cu arta. Artă e singurul teritoriu cu adevărat liber al lumii, iar artistul n-are a se încadra, nici a primi indicații

și nici a da socoteală decât propriilor credințe și convingeri.

Ce vrea să zică atunci „scriitor canonic”? Nu pot să înțeleg această sintagmă decât ca referindu-se la scriitorii pe care nimic n-a putut și nu-i va putea clinti din loja de onoare pe care o ocupă în mentalul colectiv al unei lumi cultivate. Pe Blaga au reușit să-l dea afară doar scriptic și temporar. El a rămas însă la locul lui, pentru că l-au impus acolo, nu vreo listă, ci timpul și propria valoare, și nimic nu-l va putea disloca, orice năpastă ar mai veni. Ca și atâția alții fără de care nu ne-am mai putea imagina literatura română. Dar ca să fii „canonic” în această accepțiune, trebuie să fii răposat. Pentru noi, cei încă în viață, sintagma n-are sens. Noi se cade să ne vedem de scrierile noastre, să fim smeriți, în sensul de a ne cunoaște limitele, să ne știm bucura de orice carte frumoasă scrisă de Celălalt și să ne lăsăm așezați într-o ierarhie decisă de timp și de propria valoare, atâta cât va fi fiind, și nicidecum de „liste”. Orice forțare a ierarhiilor e sortită eșecului. Vezi cazul A. Toma, ajuns la un moment dat primul „pe listă”, pentru ca acum... care Toma?! Precum limba, literatura e un organism viu care se așază de la sine, în timp, avându-și propriile rânduiri care ignoră listele. Clasamentele merg în sport, dar sunt inadecvate în artă, unde avem de-a face cu individualități-unice, definite de spirit, nu de mușchi.

4. Cuprinde, sigur că da, e inerent să se ajungă aici, orice listă fiind imposibil de alcătuit exclusiv pe criteriul axiologic și de sustras subiectivităților celor ce-o alcătuiesc. Dar, scuzați-mă, după ce mi-am făcut acum cunoscută părerea asupra canonului, m-aș contrazice dacă m-aș apuca să numesc noi „poetici canonici” sau intruși printre „canonici”.

5. Pe literatura română nu poate pune nimeni „stăpânire”, n-au reușit nici comuniștii, oricât s-au străduit. Iar cei de peste douăzeci de ani sper să aibă preocupări mai serioase decât a înșira liste și suficient umor ca să privească episodul de azi ca pe o bizarerie.

6. Vânare de vânt. Toate-s o apă și-un pământ.

LILIANA RUS



Locuim în poezie, dar venim din direcții diferite

1. Putem să comentăm această listă canonică, nu cred că cei care au alcătuit-o interzic acest lucru. Dar o listă canonică rămâne doar o listă (putem sau nu să fim de acord cu ea), nu este o piatră tombală de neclintit. Când

este vorba de poezie, greu se poate discuta obiectiv. Poezia nu se măsoară, nu poți să cântărești taina ei, facerea... Este ca și cum ai încerca să măsoari rugăciunea. Poeziei nu-i pasă de liste, explozia ei interioară te mișcă sau nu. Credeți că trandafirului îi pasă dacă miresele sale trec prin probele laboratoarelor care-i evaluează notele florale? El înflorește nestingherit. Ce bucurie poate să aibă un poet care se află pe o listă (importantă mai mult pentru critica și istoria literară)?... Poate una de-o clipă, incomparabilă cu bucuria scrisului și mai ales cu aceea a trăitului în poezie. Nu cred că o listă în care nu există reprezentă un fault. Un poet conștient de valoarea sa nu are nevoie de liste, de ierarhii. Poate că ierarhizările sunt necesare criticilor, teoreticienilor, comentatorilor și istoricilor literari, care au, în mod natural, doza lor de subiectivism, au gusturi personale, poate limite firești, legate de obstacolul sensibilității. Bacovia rămâne Bacovia chiar dacă nu ar fi fost prins în lista canonică. Dacă nu ar fi fost predat în școli, tot ar fi fost descoperit și, cu atât mai mult, prețuit.

Cel pentru care se scrie poezie (receptorul/publicul) nu consultă listele canonice. Ideea este să găsești calea spre el. Sunt platforme literare unde se poate citi poezie bună (producții ale unor autori cunoscuți, clasicizați, dar și ale unor necunoscuți). Sunt atâtea posibilități de a interacționa cu produse culturale extrem de bune. Totul este să nu tăiem canalele, să nu rămânem închiși în cochilie.

Extrapolând, nu toți scriitorii care au primit Nobelul sunt apreciați de cititori și de critici. Au rămas (și poate vor rămâne) pe dinafară autori mari, incomparabil mai buni decât cei „nobelizați”. Ei scriu mai departe, pentru că asta este menirea lor. Întâlnirea cu publicul cititor este mult mai importantă decât orice premiu. Să fii citit, înțeles, trăit, să-ți fie cărțile așteptate cu sufletul la gură, asta este povestea!

2. Într-un fel, am răspuns mai sus acestei întrebări. Sunt critici și critici... Au puncte de vedere diferite. Nu pot fi în totalitate obiectivi, nici nu au cum să fie. Poate doar criticii care sunt, înainte de toate, creatori. Putem să ne punem întrebări, dar mai important este să găsim calea să funcționăm firesc. Cred că un poet, în afara talentului și acumulărilor sale estetice, are nevoie de mai mult, poate și de o inteligență tactic-strategică.

3. Dincolo de orice canon (el oricum se modifică în timp), poezia are sunetul ei. Dacă nu îl simți, dacă nu te afli în miezul lui, dacă nu reușești să-l trimiți în lume așa cum l-ai trăit, la ce bun canonul?... Mă gândesc acum la poezia care trăiește/respiră undeva în oceanul uriaș al prozei. Ce facem cu ea? În ce canon să o cuprindem? Frumusețea ei este egală cu surpriza descoperirii într-un spațiu literar neașteptat.

4. În lista canonică sunt și poeți pe care nu i-am citit (Alexandru Miran, Horia Stamatu), sau alții care nu au ajuns la mine, pentru că nu avem afinități (sunt limite sau gusturi personale la mijloc). Nu pot judeca. Am citit poeți care scriu o poezie „perfect canonică”, poate fără

cusur pentru critică, dar lipsită de mister, de emoție, așa cum le percep eu. Poate de vină sunt lecturile mele libere, expansioniste, care mă zguduie realmente. Locuim în poezie, dar venim din direcții diferite. Îmi plac mințile încăpătoare, cuprinzătoare, am nevoie să simt, dincolo de talent, dincolo de măiestrie, o mare și profundă cunoaștere. Trec în alt spațiu al artelor și spun (mereu spun) că o voce mică, o voce care nu cuprinde multe octave, poate să spună infinit mai mult decât o voce de mare întindere, tocmai pentru faptul că știe să plonjeze în vis, și nu să-ți descopere performanțe tehnice.

În lista canonică mă bucur că găsesc și poeți pe care îi citesc cu plăcere: Virgil Mazilescu, Leonid Dimov, Ștefan Augustin Doinaș, Traian T. Coșovei, Mariana Marin, Cristian Popescu, Nora Iuga, Ileana Mălăncioiu...

5. Criticii care au acum 35-40 de ani vor renunța la listă, sau vor face alta (?...). Nu cred că vor trece 20 de ani. Totul se mișcă mult mai repede, așadar poezia și percepția ei critică vor parcurge un altfel de context.

6. După cum se subînțelege din răspunsurile pe care le-am dat, lista sau topurile (sună ciudat, *topurile* sunt pentru șlagăre – cred) vor fi un prilej de discuții, benefice sau nu, care la un moment dat se vor consuma. Sigur că fiecare generație are o listă alternativă, publicată sau nu. Această mișcare a listelor, cu preferințele momentului, va naște noi și noi discuții. Mai importantă decât orice este energia creatoare, care nu ține cont de nimic.

GEORGE LÂNĂ



Nu lista canonică trebuia întocmită, ci Lista celor 100 de poeți români performanți

1. Sigur că putem comenta *Lista canonică* oferită de Uniunea Scriitorilor, deși cu adevărat necesară și importantă ar fi fost *Lista celor 100 de poeți români performanți din cei 100 de ani dintre 1918 - 2018*.

2. Sunt de acord că între cei 35 critici, istorici literari și poeți desemnați de *Nicolae Manolescu* să întocmească lista celor 100 de poeți canonici români există și meseriași de mare valoare. În schimb, nu consider că toți „judecătorii” trebuie să fie de aceeași valoare cu cei „judecați”. Și asta pentru că judecarea poate fi una corectă și în cazul evaluatorilor cu performanțe ceva mai scăzute, dacă sunt îndeplinite trei condiții: a) există criterii clare de analiză comparativă;

b) „judecătorii” sunt dublați de moralitate; c) sunt îndeplinite condițiile de la a) și b).

3. Întrucât poezia are anumite canoane, iar respectarea lor intră în chiar statutul poetului, **un poet canonic nu înseamnă mare lucru.** Fie că scrie în prozodie clasică (cu ritm muzical, exterior, și cu rime), fie că se slujește de versul liber (cu ritm interior, mai subtil), poetul trebuie să respecte canoanele specifice fiecărui tip de demers liric. Așadar, indiferent ce cale alege, poetul care se respectă este întotdeauna canonic. Tocmai din acest motiv, apreciez că **nu lista canonică trebuia întocmită, ci necesară și binevenită ar fi fost Lista celor 100 de poeți români performanți din cei 100 de ani cuprinși între 1918 - 2018.**

Răspunzând la întrebare, precizez că toți cei din lista canonică sunt poeți canonici, însă din punctul de vedere al performanței, topul/clasamentul avansat are vicii majore. Fie și numai pentru că pe lista canonică nu sunt admiși poeții tineri, deși unii dintre ei au valoare și, se știe, valoarea nu are întotdeauna legătură cu vârsta.

4. Mă voi rezuma la patru exemple de poeți care nu au ce căuta pe o listă valorică: **Zaharia Stancu, Mihai Beniuc, M. R. Paraschivescu și George Călinescu.** Și, în contrapartidă, la alți patru poeți, întâmplător bănățeni, care, deși, în opinia mea, fac servicii poeziei române, nu sunt pomeniți: **Ion Monoran, Ion Chichere, George Suru și Costel Stancu.** Atrag însă atenția că într-una din cele două situații se află alți peste douăzeci de poeți, ceea ce este de condamnat.

Am fi fost scutiți de o bună parte a discuțiilor provocate de lista canonică, dacă stabilirea acestui top ar fi fost gândită. Și, categoric, am fi identificat cu mult mai exact valoarea celor „judecați”, dacă ar fi fost stabilite câteva criterii fixe, care să permită o judecare obiectivă a valorii poeziei fiecăruia dintre cei ce urmau să intre pe listă.

Din punctul meu de vedere, există patru criterii ce nu pot fi ocolite și care permit analiza performanței poetice din patru perspective absolut obligatorii: ideatică, a sensibilității (calitatea și veridicitatea emoției), a elementelor de noutate aduse de poet și a capacității sale de a modifica sensibilitatea românilor (un studiu pe cel puțin două generații de cititori). Ca exemplu, dintr-un total de 100% - ideatica primește 35%, sensibilitatea - 40%, noutatea - 15% și capacitatea de a modifica sensibilitatea românilor - 10% (deoarece este foarte rară și este prezentă doar la poeții uriași ai acestei țări).

În al doilea rând, apreciez că trebuiau întocmite două liste valorice: cea a criticilor și istoricilor literari și cea a poezilor, pentru că, se știe, gusturile celor două categorii diferă, uneori chiar substanțial. Și abia după aceea - în urma unor negocieri cu argumente clare - urmează elaborarea unei singure liste valorice.

5. Nedreptățiți, poeții și criticii Generației 2000 își vor satisface, la vreme, ambițiile de generație și, implicit, personale. Neavând de la cine să învețe lecția obiectivității și a rigorii, dar și avantajele pe care le aduc, ei își vor lua, cu siguranță, revanșa, și vor scoate de

urechi poeții Generației '80 (și nu numai) de pe listele pe care aceștia s-au autoinclus. În această situație, nu poți să nu te întrebi *cui folosește Lista canonică a US? Iar răspunsul este dureros de simplu. Nimănui! Din ...șpe motive.*

Înainte de a da verde pentru întocmirea unor asemenea liste, Uniunea Scriitorilor ar trebui să se dovedească mamă bună și nediscriminatoare față de toți membrii săi de valoare. Altfel spus, să nu lase deoparte, indiferent din ce considerente, în echipa de „judecători”, critici și istorici literari importanți, cum ar fi: **Gheorghe Grigurcu, Eugen Simion, Mircea Martin, Lucian Chișu, Cornel Ungureanu, Alexandru Ruja, dar și o serie de poeți valoroși.** Importante, de asemenea, sunt și criteriile după care aceștia urmează să „judece” valoarea celor din listă.

6. Fără rigoare la toate capitolele, care ar putea să diminueze obiectivitatea unui asemenea demers, lista demonstrează că Uniunea este activă, însă superficială într-o chestiune extrem de delicată cum este întocmirea Listei valorice a celor 100 de poeți români din 100 de ani cuprinși în intervalul 1918-2018.

Trist este că, în forma sa ultimă, ciudata listă naște ideea că poate fi un mijloc de manipulare. Se prea poate, însă eu apreciez că - prin ea - Uniunea Scriitorilor își justifică, mai degrabă, activitatea și grija față de destinul poeziei române și față de o parte a poezilor în viață. În timp ce, deliberat, o bună parte din poeții de valoare sunt lăsați, cu seninătate, pe tușă, ceea ce nu este corect.

Timișoara, 12 octombrie 2019

PAULINA POPA



Obiectivitatea este, în cazul de față, ca și în multe alte cazuri, subiectivă

Trăim de ceva timp sub obsesia clasificărilor, a topurilor, a podiumurilor.

Ca o aducere aminte, ca o „laudă poeziei române”, ca o marcă a Centenarului, *România literară* publică în nr. 16/2019 o listă canonică a poeziei române, o listă care a stârnit multe controverse, ceea ce face ca, prin înșeși discuțiile „pro și contra”, lista canonică să rămână în istorie. S-a scris și se scrie laudativ, dacă cei care scriu sunt pe listă, ori s-a scris și se scrie contra, dacă cei care scriu nu sunt pe listă. *Obiectivitatea* este, în cazul de față, ca și în multe alte cazuri, *subiectivă*. Dacă s-a dorit un fel de 100 de poeți pentru România, lista nu poate fi discutabilă atâta vreme cât cei care au contribuit la alcătuirea ei nu sunt incluși în totalitate în această listă.

O gravă problemă a noastră este că se trăiește sub imperiul unei neasumări a propriilor concepte, a propriilor convingeri.

Termenul de canon a fost inventat de creștini (ideea apare în iudaism), datând probabil de la sfârșitul secolului al II-lea, cu trimitere doar la textele biblice, extinzându-se apoi în alte domenii. (**CANÓN**, canoane, s. n. **1. Lege sau regulă bisericească; Regulă de purtare, normă morală. 2. Pedepsă dată la călcarea unei reguli bisericești. 3. (În artă și literatură) Regulă făcând parte dintr-un ansamblu de procedee artistice obligatorii într-o epocă dată. 4. Compoziție muzicală în care două sau mai multe voci, întrînd succesiv, execută împreună aceeași melodie. Canon pe patru voci; Cîntare bisericească. www.dexonline.ro) Despre CANONUL LITERAR se discută tot mai mult în ultima vreme, chiar dacă terminologia este mai veche. Într-o literatură care îl are pe Eminescu se cerea și un asemenea „canon”. Dacă va mai fi valid peste 20 sau mai mulți ani, e de discutat.**

35 de critici și poeți de azi sunt chemați să „canonizeze”. Mulți poeți admirabili care au răspuns anchetei nu se regăsesc în listă, și e normal, așa cum normal este să apreciem efortul de a alcătui un suport pentru literatura română.

Nu vă speriați de canoane! O canonizare are nevoie de minți luminate care o asumă. Are nevoie de responsabilitate, de cunoaștere. Între cei 35 sunt cronicari de marcă, și numărul ar fi putut fi mai mare. Complexitatea ar fi putut fi eliminată, dacă jaloanele ar fi fost mutate la un număr mai mare de poeți. E de înțeles și faptul că trebuia marcat, așa cum am menționat, Centenarul: 100 de poeți - 100 de ani.

Avem un postament pe care se poate construi poate o viitoare (de exemplu) „LISTĂ CANONICĂ A POEZIEI ROMÂNE RELIGIOASE”, marcând aceeași perioadă istorică, etc.

FLORENTINA DALIAN



Cine are nevoie de topuri? În fața miracolului poeziei te cutremuri și atât

1. Desigur că este legitim, orice acțiune, inclusiv în plan literar, poate fi supusă comentariilor.

2. Mi-ar plăcea să am un răspuns la această întrebare, însă nu este de competența

mea să evaluez evaluatorii. În optimismul care mă caracterizează, pot doar să nădăjduiesc faptul că toți au avut valoarea cerută de o astfel de selecție și că, mai ales, au fost de bună-credință. Mi-ar fi plăcut, totuși, ca printre ei să-l văd și pe domnul profesor universitar doctor Adrian Dinu Rachieru.

3. Termenul „canonici” mi se pare un pic forțat, aș fi spus mai degrabă „representativi”. Însă, desigur, prin „poet canonic” înțelegem, în context, un poet a cărui operă contează, care poate fi considerată drept model sau chiar capodoperă. Cât despre cei 100, citind și recitind lista, aș aprecia că 70-80% dintre ei pot sta oricând pe o listă de poeți recomandați spre lectură. Doresc să fac mențiunea că toate răspunsurile pe care le dau la această anchetă se bazează strict pe gustul meu literar și pe cunoștințele mele în domeniu (atâtea câte sunt), fără a avea pretenția unui punct de vedere profesionist.

4. Sunt câțiva din a căror operă nu am citit sau nu am citit suficient. Asupra acelora nici măcar nu mă pot pronunța. Deci prefer să nu spun cine este în plus. Aș fi preferat să văd separat o listă cu poeții contemporani reprezentativi, întrucât din lista actuală sunt doar câțiva, și cu siguranță ar fi fost de preferat să mai fie și alții. Pe această listă aș fi văzut și nume ca: Nicolae Dabija, Rodian Drăgoi, Virgil Diaconu, Lucian Mănăilescu, Ion Roșioru, Adrian Suciuc și alții/ altele, desigur, dar mă limitez, din motive de spațiu. În orice caz, mi se pare cel puțin ciudat ca un nume să se regăsească atât în listă, cât și printre cei care au stabilit-o.

5. Poate că jumătate se va mai păstra. Dar poate nu. Asta depinde de cei care o vor întocmi. Și, până la urmă, contează?

6. Nu este nici mai bună, nici mai rea. Este așa cum este. În primul rând, inutilă. Cine are nevoie de topuri? În fața miracolului poeziei te cutremuri și atât. Poate să te sensibilizeze până la răscolirea ființei un vers, o strofă sau o poezie. Și poate că autorul aceluia vers, acelei strofe sau poezii să nu mai fi scris nimic memorabil. El nu va putea intra niciodată într-o listă a poezilor canonici, dar pentru mine, cititor, contează starea pe care mi-o conferă versul cu pricina. Dacă ar fi să căutăm, totuși, o anume utilitate a acestei liste, aceea ar fi, cred, pentru orientarea lecturii celor mai puțin avizați într-ale literaturii (poeziei, în cazul de față), cu condiția ca această listă să fie actualizată la fiecare trei ani, iar evaluarea să fie făcută, de preferat, de către juriul diferite.

Slobozia, 28 octombrie 2019

Constantin STANCU - 65

Poeme din prezentul continuu

Prezentul din prezent

Ei stau în prezentul acesta din prezent
ca-ntr-un Templu,
nu au trecut, memoria le-a curs printre degete
ca o apă de izvor în muntele virtual din fața lor.

Nu au viitor, stau împotriva curentului
care vine din viitor spre trecut pe șenile,
aproape îi strivește,
dar ei nu mai pot ieși din acest prezent de aur
din prezent.

Prezentul va fi înconjurat de șapte ori
de cântăreții Templului,
de violoniștii aflați pe acoperișul viitorului,
apoi zidurile se vor prăbuși în aplauzele celor absenți.

Vom auzi glasul lui Homer
când își va prezenta narațiunile,
va fi simplu, Templul se va destrăma în ziua a șaptea.
Vom vedea barbarii ridicându-se dintre resturile
acestui prezent
în care stau captivi oamenii, copacii,
animalele de companie,
plantele de cameră și leii pregătiți de mult
pentru arena cu lei –

va fi un prezent fără de prezent!

Mai tineri cu un univers

Vom ajunge acolo și vom fi mai tineri cu un univers,
poate ne vom regăsi în cuvintele spuse cândva
de părinți.

Vom călători, vom înainta spre
materia moale a gândului și ne vom întâlni
cu adevărat –
eu de o parte a lumii, tu din partea nevăzută,
ne vom săruta și atunci toți oamenii își vor regăsi
aripile pierdute la facerea lumii.

Atât mai spun, un semn vine de departe,
un chip se încheagă din întunecate lumini...

Când greierul se spovedește

Trăiesc, iată, prin pofta pe care o am
pentru o roșie coaptă,
cu gust bun, furat din miezul lunii august,
acolo vara și-a lăsat narațiunile și icoanele.

Trăiesc o mie de vieți secrete, pe care nu le cunoașteți,
un greier se spovedește seară de seară în grădină,
și eu nu pot ierta așa cum o face el în fața lunii.



Stau împietrit într-un cântec de sticlă și
reflectez la oamenii cu pumnale albe în mâini.

Oricât încercați, nu mă puteți omorî până la capăt,
toate au o limită invizibilă pentru voi,
trăiesc prin miturile mele provinciale,
am alături o manetă de argint care pune în mișcare
lumea în fiecare dimineață...

La o pizza cu Sfântul Ilie Tiș-bitul

E vară și atât de cald încât icoanele ies din iarba verde
cu generozitate.

Aștept să vină ploaia aceea dezlănțuită ca un portavion
pregătit să cucerească lumea de pe mare,
cu toate ritualurile tricotate

în măruntaiele lui metalice.
Poate se va ivi fulgerul ultim, greu de prins,
pentru a-ți face un „selfie” care să șocheze îngerii
din lumea de apoi.

Ilie cel Bătrân ne caută, bate din poartă în poartă
pe o stradă de aur

și ne spune că nu vom mai avea *Internet*
timp de trei ani,

numai după rugăciunea lui,
că în loc de pizza vom servi lăcuste prăjite

la soarele pur al pustiuului.
Prietenul meu, care este inginer de sisteme inteligente,
mă asigură că a fost pregătit virusul perfect
care poate să blocheze rugăciunile sfinților
din zilele de pe urmă.

Totul a fost frumos și înălțător
până când am auzit susurul
acela blând și subțire, ca un zgomot de fond
al universului

în expansiune sau în colaps...
Așa ne-am izbit de realitatea cea mai crudă:
fulgerul ne unea cu un cer încărcat
de *terabytes* argintii...

P.Y. CHIA

GÂNDIREA LUI QOHELETH

(urmare din nr. trecut)

Această interpretare este susținută de Barton, care a scris: „Omul nu va cugeta la scurttimea vieții dacă este plină de bucurii”. (47) Dar Gordin nu este de acord și argumentează că afirmația „bucuria amortește sensibilitatea omului la scurttimea vieții este, desigur, o idee cât se poate de sănătoasă, dar nu mai apare în altă parte în carte. Qoheleth nu privește viața ca pe un drog, ci ca pe împlinirea voii lui Dumnezeu”. (48) Pentru a-l contrazice pe Gordin nu trebuie să considerăm bucuria ca pe un drog, deoarece atunci când un om este fericit, ar putea fi un instinct natural sau o reacție să nu-și amintească poate realitatea absurdă a vieții, în special când ea este plină de bucurie. În plus, neamintirea unor lucruri din trecut nu este o idee străină de gândirea lui Qoheleth (1:11; 2:16, 9:15). Dacă a ne bucura de viață înseamnă să facem voia lui Dumnezeu, consecința bucuriei-neamintirea „zilelor vieții noastre” poate fi, de asemenea, privită ca împlinirea voii lui Dumnezeu. Care sunt „zilele vieții cuiva” pe care nu și le va aminti când are inima plină de bucurie? Sunt patru posibilități: 1) pur și simplu toate zilele, fiecare zi a vieții cuiva (cf. 5:17); 2) toate zilele pline de bucurie; 3) toate zilele rele, absurditatea vieții (cf. 9:9); și 4) zilele morții sau vieții de apoi (11:8, 12:1). Opțiunea 1) ar sugera că motivul neamintirii niciunei zile a vieții cuiva este că viața îi este plină de bucurie. Aceasta sună a hedonism, iar bucuria funcționează ca un halucinogen. Opțiunea 2) ar sugera sensul că deoarece un om este plin de bucurie, el nu-și va aminti zilele pline de bucurie ale vieții sale. Această urmare n-are sens. Astfel, deși opțiunile 1) și 2) constituie interpretări probabile, ele nu prea au logică în cadrul gândirii lui Qoheleth. Opțiunea 4) ar sugera sensul că un om nu-și amintește de zilele morții, deoarece viața lui este plină de bucurie. Nici această interpretare nu e prea logică în contextul paragrafului 5:19 și poate constitui și o contradicție a paragrafului 9:10, deoarece Qoheleth afirmă în el că toate activitățile încetează în Șeol și că, în consecință, un om nu are ce să nu-și amintească dacă paragraful 5:19 este interpretat astfel. Opțiunea 4) se confruntă și cu riscul de a intra în contradicție cu „zilele de întuneric” din paragraful 11:8, dacă este corect interpretat ca zilele morții, aspect care va fi analizat în continuare. Dacă aceste presupuneri sunt corecte, ele lasă opțiunea 3) ca alternativa cea mai probabilă. Astfel, paragraful 5:19 poate fi înțeles în sensul că motivul pentru care Dumnezeu oferă bucurie este că atunci când un om este bucuros, el nu-și va aminti zilele rele ale vieții. Aceasta vine în perfectă

concordanță cu conceptul lui Qoheleth de „hebel”, că viața este plină de absurdități și că, în consecință, cel mai înțelept lucru pe care trebuie să-l facă un om este să se bucure de viață ca de un dar divin și să uite de absurditățile ei.

Să revenim la paragraful 11:8: „Astfel, chiar dacă anii omului vor fi sumedenie, omul să se bucure de toți, aducându-și aminte de zilele de întuneric, căci multe vor fi” (Trad. Gala Galaction), ceea ce pare să contrazică paragraful 5:19. Paragrafele 5:19 și 11:8 sunt singurele locuri din carte în care bucuria și amintirea coexistă ca teme gemene. În ambele versete, Qoheleth dă același sfat de a ne bucura de viață, cu excepția paragrafului 5:19, în care sfatul este urmat de: „Fiindcă el nu se gândește prea mult la zilele vieții sale”, în timp ce paragraful 11:8 continuă cu „aducându-și aminte de zilele de întuneric”. Dezlegarea acestei enigme se află în interpretarea sintagmei „zilele de întuneric” și relația sa cu paragraful 9:10. Dacă „zilele de întuneric” se referă la zilele morții (cf. 12:1), atunci Qoheleth afirmă în paragraful 11:8 că motivul pentru care omul trebuie să se bucure de viață este deoarece „zilele de întuneric”, moartea sunt iminente (cf. 12:1-7). Omul n-ar trebui să uite că viața aceasta este scurtă și că toate activitățile încetează în Șeol (9:10). Această interpretare este susținută de paragraful 9:10, în care se spune că deoarece toate activitățile încetează în Șeol, omul ar trebui să prețuiască și să se bucure de zilele numărate ale vieții prezente. Totuși, dacă „zilele de întuneric” din paragraful 11:8 se referă la aspectele rele și absurde, atunci nu numai că nu se potrivesc în contextul său (11:7/12:7), ci se mai lovesc și de dificultatea de a contrazice sensul sintagmei „zilele vieții sale” din paragraful 5:19, așa cum se sugerează mai sus. Astfel, sintagma „zilele vieții sale” din paragraful 5:19 este cel mai bine interpretată drept zilele rele sau aspectele absurde ale vieții.

Pentru a rezuma cele de mai sus, se poate spune că în gândirea lui Qoheleth, motivele de a ne bucura de viață sunt următoarele: 1) bucurându-ne de viață, facem voia lui Dumnezeu (9:7); 2) lipsa bucuriei din viață o face nedemnă de a fi trăită (16:2 și urm.); 3) viața este scurtă și moartea iminentă, și toate activitățile vor înceta în Șeol (9:10, 11:8 și urm.); 4) intenția lui Dumnezeu este ca, oferindu-ne bucurie, să nu ne amintim de zilele rele și de absurditățile vieții (5:19). În ciuda tuturor acestor motive de a ne bucura de viață, Qoheleth în niciun caz nu promovează hedonismul. Un avertisment final se adaugă conceptului său de bucurie, eliminând accentul pus pe importanța de a ne bucura de viață.

4. Avertisment pentru cel ce se bucură

Qoheleth introduce subtil un avertisment în pasajul final despre bucurie, pentru a-și modera îndemnul și porunca de ne bucura de viață din pasajul 11:9. Avertismentul apare la locul și momentul potrivite, pentru a nu crea confuzie privind importanța ideii de a ne bucura de viață, așa cum a fost prezentată anterior: „dar să știi că pentru toate acestea Dumnezeu aduce-te-va la judecată”. Acest motiv al judecării este în concordanță cu epilogul din paragraful 12:14 și cu conceptul fundamental că Dumnezeu este o zeitate suverană în gândirea lui Qoheleth. Deși judecata n-a format niciodată o temă completă în gândirea lui Qoheleth, ea apare în ultimul pasaj (11:7-12:1) și primul pasaj (2:24-26) despre bucurie, și, de asemenea, strecurat indirect în pasajul 3:14b, care leagă „teama de Dumnezeu” de bucurie. În pasajul 2:26, primul dintre pasajele despre bucurie, lipsa bucuriei este privită ca o pedeapsă a lui Dumnezeu asupra „păcătosului”. Este esențial și potrivit pentru Qoheleth, în ultimul său pasaj despre bucurie (11:7-12:1), să amintească cititorilor săi de avertismentul dat chiar în primul pasaj despre bucurie.

Totuși, deși în pasajul 2:26, pedeapsa lui Dumnezeu asupra „păcătosului” constă în a-l lipsi pe acesta de bucuria roadelor pe care le-a strâns, nu este sigur care va fi pedeapsa lui Dumnezeu în pasajul 11:9. Este clar că Dumnezeu îl va judeca pe om pentru „toate aceste lucruri”, precum „mersul în căile inimii sale și după povața ochilor săi”. (Trad. Gala Galaction). Cum și de ce judecă Dumnezeu „căile” cuiva și „povața ochilor săi” nu este clar aici. Dar conform pasajului 2:26, este probabil că pedeapsa care va fi aplicată, dacă omul va fi găsit vinovat, va consta în împiedicarea sa de a se bucura de viață, dacă Dumnezeu îi cântărește „căile” și „povața ochilor săi” (3:17) destul de repede (8:11). (49)

Rezumat

Cu avertismentul unei posibile pedepse în ultimul pasaj despre bucurie (11:7-12:1), urmarea primului (2:24-26), Qoheleth își încheie meditația despre bucuria vieții. Nicăieri nu este subordonat acest concept despre bucurie unei teme mai cuprinzătoare. Conform gândirii lui Qoheleth, sursa supremă de bucurie este Dumnezeu, dar este adesea legată mai strâns de sursa imediată de bucurie, precum bogăția și „partea” din munca sa. Deși lipsa bucuriei poate fi privită ca o pedeapsă divină a păcătosului, lipsa de interes din partea oamenilor de a se bucura de viață poate fi, de asemenea, răspunzătoare pentru aceasta. Totuși, o viață lungă și lipsită de bucurii este considerată de Qoheleth ca deșartă și nedemnă de a fi trăită. Astfel, îndemnul de a ne bucura de viață este esențial în gândirea lui Qoheleth, iar el privește viața, în special una plină de bucurii, ca pe un dar de la

Dumnezeu. Îndemnul lui Qoheleth de a ne bucura de viață este atât de imperativ, încât el ne cere să ne amintim durata și absurditatea vieții de apoi, astfel încât să prețuim și să ne bucurăm de viața prezentă. Pentru a diferenția îndemnul său de a ne bucura de viață de vreo formă de hedonism, Qoheleth își moderează conceptul de bucurie cu un avertisment că Dumnezeu va judeca toate acțiunile omului. Ținând cont de această pedeapsă divină iminentă, omul este îndemnat să nu permită deșertăciunilor să-l abată de la scopul său - acela de a se bucura de viață.

5. Legătura dintre „hebel” și bucurie în concepția lui Qoheleth

Deci care este legătura dintre „hebel” („deșertăciune”) și bucurie? Care este legătura dintre ele, ca să formeze structura duală a gândirii lui Qoheleth?

Deși nu prea există dezacorduri cu privire la locul central al temei „hebel” (deșertăciune), locul central al temei „bucurie” a provocat oarecari dispute. Un exemplu: J.A. Loader (50) susține că nu există decât o idee fundamentală în carte: proclamarea deșertăciunii (hebel). Pentru el, îndemnul de a ne bucura de viață este subordonat acestei idei fundamentale, deoarece ea apare întotdeauna în legătură cu convingerea lui Qoheleth privind deșertăciunea a tot. De asemenea, pasajele ce conțin îndemnul de „a ne bucura de viață” se referă întotdeauna și la faptul că Dumnezeu, ca sursă de bucurie, îi poate pune capăt în orice moment. Dar argumentul lui Loader că este singura idee fundamentală din carte este prea sever. Faptul că pasajele cu îndemnul de a ne bucura de viață apar întotdeauna împreună cu pasajele celelalte nu înseamnă neapărat că o idee este subordonată celeilalte: este posibil și ca ele să coexiste, e posibil să fie complementare una alteia. De fapt, o analiză atentă a acestor pasaje și a utilizării lor sugerează că nu se află nici în opoziție reciprocă, nici în contradicție reciprocă. (51) În loc să se contrazică și să se anuleze reciproc, ele se confirmă reciproc ca elemente principale ale vieții omenești, conform concepției lui Qoheleth.

Argumente mai puternice pentru aprecierea celor două concepte ca alcătuind o structură duală pot fi găsite în structura „hebel-bucurie” și „bucurie-hebel”. Qoheleth începe cu structura „hebel-bucurie” (1:2-2:26) și sfârșește cu structura „bucurie-hebel” (11:7-12:8), indicând astfel o semnificație tematică gemelară. Dimpotrivă, Loader interpretează greșit o asemenea structură ca sugerând o subordonare a „bucuriei” față de „deșertăciune”, astfel încât tema „deșertăciunii” cuprinde motivul „bucuriei”. Pasajele care conțin îndemnul de a ne bucura de viață devin tot mai intense, pe măsură ce evoluează cele șapte pasaje despre bucurie. Această idee este susținută de R.N. Whybray, care a remarcat că starea de spirit se modifică până la un ton

imperativ în pasajele 9:7-9a și 11:7-12 (52). După cum a arătat studiul despre conceptul bucuriei, aproape toate cele 17 apariții ale cuvântului „bucurie” (2:1, 2, 10 (2x), 26; 3:12, 22; 4:16; 5; 18, 19; 7:4; 8:15 (2x); 9:7; 10:19; 11:8, 9) au loc într-un context în care se găsește și „hebel”. Dar niciunul din aceste contexte nu indică subordonarea lor reciprocă. De exemplu, atât „hebel”, cât și bucuria apar de două ori în contextul pasajelor 11:7-10, și nu se contrazic, ci se completează reciproc, ca elemente co-existente în viața omenească. Qoheleth susține atât existența bucuriei, cât și a lui „hebel” ca elemente paralele în realitate. El îndeamnă oamenii „să se bucure”, deoarece aceasta este „partea lor” (11:9, 10 cf. 2:10, 3:22), și în același timp, el constată și „absurditatea” din experiențele cotidiene omenești, deși îi îndeamnă pe oameni să nu permită acestei absurdități să submineze scopul vieții - acela de a ne bucura de ea.

Pe tot parcursul cărții, bucuria și hebel (deșertăciunea) stau alături ca două concepte duale în gândirea lui Qoheleth, deși el nu încearcă niciodată să le opună unul altuia. În pasajul 11:7:10 oamenii sunt îndemnați să se bucure de viața prezentă, deoarece moartea e sigură și iminentă (11:8b). Din concepția lui Qoheleth reiese clar că viața lipsită de bucurie este un exemplu de absurditate (4:8; 6:2-6, cf. 11:10). Lipsa bucuriei din viață are diverse cauze, dar numai într-o anumită situație, în care omul nu este interesat de bucurie și de trăirea ei, poate fi bucuria considerată ca fiind cu adevărat absentă din viața cuiva, iar o astfel de viață este privită ca nedemnă de a fi trăită. Cu acumularea zadarnică de bogății și încercările efemere de a dobândi înțelepciunea, Qoheleth a reflectat clar realitatea vieții. Prin conceptul său de bucurie, Qoheleth a răspuns realității absurdității cu o nouă credință în viață. Absența oricăreia dintre ele, hebel sau bucuria, face ca gândirea lui Qoheleth să fie incompletă. Cele două concepte au alcătuit structura de bază a gândirii lui Qoheleth. Toate celelalte teme secundare pot fi analizate în cadrul acestei structuri conceptuale. După cum se va vedea în continuare, analizarea diferitelor teme secundare din gândirea lui Qoheleth este subordonată celor două concepte, iar ele, ca teme secundare, nu formează niciodată o idee independentă, fără legătură cu gândirea lui Qoheleth.

6. Concluzie

Conceptul bucuriei și conceptul de „hebel” formează structura fundamentală a gândirii lui Qoheleth. Ele reflectă înțelegerea din partea sa a realității în care a trăit. Prin această înțelegere, Qoheleth nu alege o perspectivă pesimistă asupra vieții: dimpotrivă, el afirmă clar că cel mai înțelept lucru din viață este să ne bucurăm de ea. Dar, cum Dumnezeu este prima cauză și sursa principală a bucuriei în viață, omul trebuie „să se teamă de Dumnezeu”, știind că Dumnezeu judecă (2:26; 11:9b), și să-și aducă aminte că tot

Dumnezeu este cel care dăruiește bucurie și, citându-l pe Qoheleth, „nu se poate să între în pricină cu Acela care este mai tare decât el” (6:10). (Trad. Gala Galaction).

D. Diferitele teme secundare și legăturile lor cu structura duală a gândirii lui Qoheleth

Există diferite teme importante care sunt secundare față de cele două concepte fundamentale ale gândirii lui Qoheleth. Sunt secundare deoarece sunt temele pe care le explorează Qoheleth pe măsură ce își argumentează opiniile despre „hebel” și bucurie. Din punct de vedere structural, aceste teme secundare sunt subordonate celor două concepte din cadrul structurii gândirii lui Qoheleth. În continuare vom prezenta un studiu al legăturii dintre cele două concepte principale și diferitele teme secundare din gândirea lui Qoheleth.

Traducere din limba engleză și note de Liana ALECU

Note

47) G.A Barton - „*Ecleziastul*”, p. 128.

48) Gordis - „*Koheleth - Omul și lumea lui*”, p. 255.

49) G. Ogden, *Qoheleth*, p. 196, are o sugestie interesantă cu privire la sensul termenului „yitron - profit de durată sau profit dincolo de viața prezentă”. El scrie că „dacă Qoheleth analizează posibilitatea ca «yitron» să se extindă dincolo de limitele vieții prezente, atunci o astfel de viitoare «răsplată» depinde de reacția noastră actuală față de marile daruri și lucrări ale lui Dumnezeu și de dreptatea Lui”. Dar pe Qoheleth nu-l interesează viața de apoi, iar pedeapsa „păcătosului” din paragraful 2:26 prezintă judecata din viața prezentă.

50) J.A. Loader - *Ecleziastul: comentariu practic* (trad. John Vriend; Grand Rapids: William Eerdmans, 1986), p.14. Aceasta este o traducere după ediția olandeză, *Prediker: Een praktische bijbelverklaring*, 1984, care se bazează pe monografia sa anterioară din BZAW 152.

51) R.N. Whybray, în articolul său *Qoheleth - Predicatorul bucuriei* (JSOT 23, 1982), remarcă: „Îmi pare că Qoheleth, fără îndoială a exprimat consecvent opinia că viața omenească este «o îndeletnicire trudnică» (1:13) și că este «deșertăciune». Totuși, el n-a privit această idee ca pe o contradicție a învățaturii sale pozitive, ci ca pe un argument în favoarea ei”.

52) *Ibid.*, p. 8 și urm.

(continuare în nr. viitor)

O creație poetică la confluența cu celelalte valori spirituale

Este aproape imposibil să te referi la poezia lui Theodor Damian fără a aminti că poetul este unul și același cu teologul - preot paroh al Bisericii „Sf. Apostoli Petru și Pavel” din New York - și profesorul de filosofie și etică de la Metropolitan College din aceeași metropolă, pentru că poezia lui este, în cea mai mare parte, una a căutărilor Absolutului, conotat religios și etic-religios ca Dumnezeu, iar filosofic, ca ființă a lumii. Dar și poezia reflexivă, fie aceasta și de dragoste, caută absolutul în tot ceea ce atinge și întâlnește în viață un poet-gânditor. De aceea, reflectând asupra celei mai recente cărți a poetului, apărută la editura Eikon în 2018 și intitulată *Perihoreze* („mișcare de iubie și întrepătrundere a Ipostazelor în interiorul vieții treimice”, cum ne explicitează Cornel



Ungureanu, prefațatorul volumului, termenul care provine din grecescul *perihoresis*), voi căuta Poezia din poeziile autorului, și nu religia sau filosofia, sau etica, deși nu poți să nu te referi și la acestea, pentru că frumosul aparține și sacralului, și viziunii laice asupra lumii și conduitei morale, religioase sau laice, fiind contaminat și de firea și rosturile acestora. De altfel, poetul însuși afirmă că lumea are nevoie de poezie (și) ca mijloc prin care omul pierdut să revină la sine, ceea ce urmăresc și celelalte valori: „O, proza vieții terestre/ însetată de poezie/ de zguduire/ de văpaie cosmică/ singura ce-l poate face pe fiul risipitor/ să-și vină în fire”. El divinizează frumusețea, considerând-o „nemuritoare și sfântă”, numai că se întrebă dacă, în cazul omului căzut în abis, „poate ea să scoată lumea/ din prăpastia asta/ adâncă?” (*Frumusețea este rotundă*), lăsându-ne să înțelegem că este nevoie de o împletire a tuturor valorilor, de o *perihoreză* a lor.

Ca și în unele din celelalte volume de poezie, și în *Perihoreze* simbolul generic care îl semnifică pe Poet este



acela al unui *eu călător-căutător* al lumii exterioare și al celei interioare, care discerne în drumul său absolutul din relativ, temeul din spatele aparențelor, certitudinea de la capătul îndoielilor, pacea de dincolo de neliniști. Așa cum s-a observat și cu prilejul unor volume anterioare, poetul își fixează în universul căutărilor „temele sale deja parte dintr-o mitologie personală: semnul Isar, stânjeneii ca simbol al vederii (iris), apofatice voci” (Vasile Andru, 2017, citat din referințele critice de la finele cărții), fiecare volum centrându-se pe o anumită temă, astfel încât „toată creația lirică a lui Theodor Damian, cuprinsă în volume cu generice inspirate din sensurile biblice ale trăirii: *Lumina cuvântului* (1995), *Dimineața învierii* (1999), *Calea împărăției* (2000), *Rugăciuni în infern* (2000) etc., este marcată de fiorul deslușirii existenței din perspectiva experienței transcendente...” (Constantin Cubleşan, 2017, citat din referințele menționate). Aș spune că poetul obișnuiește să aleagă drept titlu pentru fiecare din volumele sale de poezii o imagine-simbol, cu rezonanțe teologice, în jurul căreia gravitează majoritatea sau numai o parte a textelor incluse, lăsând impresia unui poet religios, ceea ce în multe poezii și este, dar este cu accent pe poet, prin ardența căutării poetice, ca mijloc de transcendere a aparenței mundane și de trăire și intuire a temeului ei absolut, divin. Altfel spus, chiar dacă poetul își are credința sa ortodoxă, poezia sa pleacă nu de la credință, pentru a o impune declarativ și cumva didacticist lumii profane, ci de la greșelile, păcatele și necredințele omului de azi, sau chiar de la îndoielile de sine, prin care pune la încercare prezența transcendentei divine, pentru a o regăsi prin fulgerări ale eului dincolo de cunoștințele obișnuite.

În *Perihoreze*, simbolul din titlul volumului semnifică, prin extensiune, nu îmbrățișările din interiorul unității treimice, care creează lumea mundană și coboară în ea, ci, după modelul acestora, multiple alte împletituri și, în speță, pe aceea dintre uman și divin, care se întâmpină reciproc: „Te uiți la icoană”, zice poetul, și „nu știi/ dacă tu te uiți la ea/ sau ea se uită la tine/ dacă tu mergi/ sau ea vine” (*Te uiți*).

Simbolul generic amintit își pune amprenta și pe stilul poetic, care devine original, *damianian*, prin

trecerea insolită de la notațiile despre lumea concret-sensibilă și comportamentul „omenesc, prea omenesc” (Nietzsche) la imaginile care sugerează transcendentul de necuprins sau / și arderile eului trecut prin pustie, pe drumul întâlnirii poruncii și normei divine, neînțelese până atunci.

În primul din cele trei grupaje ale cărții, intitulat atât de simplu, dar și de profund, *Nota bene*, periplul eului este prin excelență interior. Autorul conștientizează de la început, din prima poezie, faptul, de care îl avertizează și pe cititor, că viața pământescă se petrece în provizoriu și aleatoriu, că poți să „mergi orb/ din clipă în clipă/ și din eon în eon/până când te trezești lumminat/ în ziua a opta”. Prin urmare, precizează că e preferabil ca pe acest drum să „treci prin exegeza de sine”, să „înțelegi că nu te poți juca/ cu porunca lui Dumnezeu” și nici evita „o noapte eternă”, astfel încât „te iei pe tine cu tine/ până la marginea de sus/a ființei/până acolo unde începe pustia/și treci de hotarul cunoștinței/ până acolo unde înflorește/ în cuvânt/ veșnicia.” (*Călătorie în provizoriu*). Celui care a păcătuțit prin faptul că i-a luat vecinului nu numai capra, ci și femeia și vatra, poetul îi spune: „Într-o zi însă/ te trezești urmărit/ și alergi printre stele/ printre case/ printre păduri și poieni/ să scapi de omul negru.” Și adaugă: „Simți că a venit judecata/ cauți o scorbură/ un big-bang/ un atom/ să scapi de privirea din urmă/ și de gândul ce tună/ și-ți sfarmă creierii/ și te arde/ până la rădăcine/ Să iubești pe aproapele tău/ ca însuși pe tine” (*Să iubești pe aproapele tău*).

Așadar, poetul susține ascensiunea spre Dumnezeu și cultivarea valorilor moralei creștine nu prin simpla lor proclamare, ci într-o manieră poetică, prin imagini ale omului rătăcit, decăzut, care le reclamă chiasmatic pe cele ale căutătorului febril de a se salva și, finalmente, pe cele ale iluminării.

Și despre sine, poetul afirmă confesiv că și-a depășit neliniștile provocate de îndepărtarea de casa părintească, traversând, în primul rând, nu pustiul încărcat de divinitate al Mariei Egipteanca, ci „un deșert de pripas/ ca cel al lui Baudelaire/ unde în fiecare zi/ cobori spre infern”, pentru a ajunge să-i opună alt vis iluminant, acela în care „casa tatălui meu” (care poate să fie și Tatăl) este aceea din care nu cazi, ci de care „încă nu te-ai desprins” (*Un alt pusti*).

O altă ipostază a perihorezei în sens larg, prezentă în primul grupaj, este aceea a interrelației eu-celălalt, căci „unul nu e unul/ decât în doi/ identitatea e o chestie/ de comuniune/ cine ești/ singur n-o poți spune” (*Cine ești*). Această ipostază este ilustrată de poet și prin câteva poezii de dragoste, cu unele minunate imagini, cum sunt: „Eram una/ nu contează/ dacă niciodată/ sau totdeauna” (*Povara iubirii*) sau „Îngerul se vede/ în continuare/ pe fața ta/ nu va dispărea de acolo niciodată/ îngerii nu mor/ așa cum iubirea rămâne în veci/ cum un dor zămisleşte alt dor” (*Acest cuib*). Iată și altă bijuterie, pe care o citez integral: „Privesc în oglinzile goale/ din palatul de cleștar/ am intrat acolo/ cu picioarele goale/ fără sandale/ pentru sfințenia locului/ pentru a mă purifica/ în rugul aprins și nemistuit/ cum nemistuit este dorul

meu/ de trecere/ de unde sunt/ spre nemărginit” (*Dorul meu*).

Poetul intuiește sau își imaginează o serie de corespondențe între macrocosm și microcosm, cum sunt cele între „apele de deasupra/ și cele de dedesubt” sau între stele și om, comparate cu perechile opozitive lăuntru - departe, încotro - undeva (*Dresleuca*). Întrucât resimte întrepătrunderile omului cu lumea sub semnul divinității, în viziunea sa, orice ai face, rămâi prizonier „fie că mergi pe o cale/ deschisă de alții/ sau îți faci singur un drum” (*Totul e captivitate*). Deși „principalu-i că vin/ de la Dumnezeu” și deși nu dezlegi, prin lectură, ce culoare de înger ai, „totuși trebuie să decizi cine ești” (*Descântătoarea*), pentru că „nu poți să mergi/ decât înspre iad/ sau spre paradis” (*Avanti, avanti*).

Secțiunea a doua este intitulată *Ziua a opta*, ceea ce semnifică „ziua eternă a existenței în Împărăția divină” (Theodor Damian, *Ideea de Dumnezeu în poezia lui Eminescu*, Eikon, 2016, p. 86). De dorul zilei a opta poetul are de traversat *pustia*, alt laitmotiv al creației sale, sau *vămile pustiei*, cum spunea altădată Ioan Alexandru, adică un spațiu spiritual al transcenderii cunoașterii și cunoștințelor obișnuite și situării în preajma divinității. Întâlnim aici unele poezii admirabile prin densitate ideatică-afectivă și, implicit, prin polifonia imaginii metaforice. Din economie de spațiu, mă voi limita la un micropoem: „Așa cade fulgerul din cer/ tremurând și tăind/ tremurând/ de frica abisului ce-l înghite/ și tăind/ ca o infinită ghilotină/ tot ce stă/ între întuneric/ și lumină” (*Așa cade fulgerul*).

Partea a treia, *Geografii*, pare a fi una a itinerariului exterior, a căutării adevărului în „marea carte a lumii”, cum zicea odinioară Descartes, dar Theodor Damian inversează ușor perspectivele, minimele notații despre locuri și oameni constituind doar un pretext pentru a surprinde specificul sufletesc al acestora sau, mai ales, pentru a reveni la alte amintiri și preocupări ale propriului sine. Și aici, asociațiile sunt cât se poate de insolite: un concert la Marienplatz printre trecători îl determină să fie atent la fețele acestora, îl duce cu gândul la Babilonul care n-a murit, la un prieten de altădată iubitor de romane, la moartea „în straie de sărbătoare” și la ispita pe care „fiecare și-o alege singur/ ca să moară cu ea”. (*O sigură clipă-i ispita*). În plus, în unele dintre poeziile de acest gen, cultivate și în alte volume (cum ar fi *Exerciții de înviere*, 2009, sau *Apofaze*, 2012), autorul introduce acum, pe lângă unele accente critice față de realitățile sociale sau morale, și o notă ludică, precum în *Zburăm, Din nou zumzetul medievaliștilor și Jocul cu țânțarii* (imaginat ca o partidă de tenis).

La confluența cu alte forme ale culturii, recenta carte de *Perihoreze* a lui Theodor Damian izvorăște, ca și, în genere, a sa *ars poetica*, din experiența de viață, din bogăția sufletească, din inchiitudinile și căutările, ca și din valorile certe ale unui autor care face parte din spița nobilă a autenticilor poeți-gânditori.

Ioan N. ROȘCA

O confesiune în altă lumină

Autor al mai multor cărți de poezie și eseuri, apărute de-a lungul timpului la edituri de prestigiu, **Marius Dumitrescu** (1959-2018), plecat dintre noi neașteptat în urmă cu un an, a lăsat pregătite în manuscris trei volume de versuri și unul de eseuri în forma în care el le-a conceput spre a putea fi tipărite.

Moarte cu suspendare, apărut anul acesta la **Editura Tribuna** (Cluj-Napoca), este unul dintre cele trei volume de versuri postume, adus în atenția cititorilor de Cornelia Dumitrescu, soția autorului. Am atins și am deschis cu sfială această carte de poezie îngrijită, editată în condiții grafice deosebite, un obiect cultural cum destul de rar apare pe piața literară, care m-a dus cu gândul la un fel de mărturisire postumă a modului în care poetul și-a rânduit viața.

Deși era cunoscut de comunitatea literară piteșteană, Marius Dumitrescu era o prezență rară și foarte discretă la evenimentele culturale ale orașului, poate și datorită faptului că profesia sa (judecător la Tribunalul Argeș) era solicitantă.

Poeziile cuprinse în volumul *Moarte cu suspendare* concentrează un lirism reflexiv, meditativ, ținut în frâu de texte scurte, concise, cu o tăietură precisă și, cumva paradoxal, cu nervuri extrem de delicate. Într-un anume fel (nu știu dacă a fost o căutare a poetului, ori poate mai degrabă o rezonanță a tensiunii sale interioare), poeziile se reunesc în jurul unui



tulburător (pre)sentiment al finalului, ele alunecă într-un con de lumină spectrală, acolo unde se adună și se reazăază semnele neliniștii, suferința ermetică, angoasa, desprinderea:

„de câte ori lumina/ sună ca și cum/ ar fi murit careva/
închid ferestrele ușile/ se face răcoare” (*de câte ori lumina*)

sau

„stau lângă un foc sărac/ fără flacără// nu ține de cald/
așa că-mi strâng umbra/ în brațe iar ea/ se întoarce-n trecut//
și tremură acolo/ de tot frigul meu” (*stau lângă un foc sărac*)

Fără a fi un lamento, cartea este scrisă cu rol purificator, de la primul la ultimul poem, și aduce la suprafață în piese mici (unele aproape de forma și spiritul haiku-ului), într-un chenar ermetic, trăiri extrem de puternice. Fiecare cuvânt cântărește greu, pentru ca apoi să plutească în aer mult timp după lectură:

„obraznicia de a trăi/ m-a făcut să lipsesc/ de la
praznicul/ împăcării mele cu soarta// nu vreau să plâng/
niciodată/ de față cu cineva” (*obraznicia de a trăi*)

„ți-ai făcut iluzii/ altfel spus ai sperat/ acum nu-ți mai
faci/ deci poți să visezi// de suflet să nu-ți fie frică/ e în comă
profundă” (*ți-ai făcut iluzii*)

La suprafața poeziilor, care sunt un legatou ușor de sesizat, plutesc semnele trecutului, cu tușe îndeajuns de sumbre:

„eram orb pe atunci/ un cer frumos și pustiu/
se-ntrezărea prin oasele mele” (*eram orb pe atunci*)

„pentru tine atunci/ exista numai cerul/ câmpia cu
cearcăn/ norii aceia la orizont/ și trupul fără urmă/ de suflet//
nimic altceva” (*pentru tine atunci*)

Imagini care sparg pereții de piatră ai lumii sale interioare descoperă câtă viață rămâne netrăită:

„stă să ningă/ iar cât de curând/ n-o să mai știi/ unde
sfârșește zăpada” (*stă să ningă*); „fiindcă mi-a rămas/ tare mic
viitorul/ sufletul îmi umblă dezbrăcat/ prin locuri unde nu
ajung/ nici taxiurile” (*fiindcă mi-a rămas*)

Ca o reverberație, zvâcnește în poezie melancolia desprinderii:

„nu mai vreau de la viață/ decât să văd cum o pierd// pe
zi ce trece/ o dără de fum se ridică/ se-mprăștie depărtarea”
(*nu mai vreau de la viață*)

„femeile-acelea în dolii/ îmi sting lumânările/ nori de
scorțișoară/ sângele meu” (*femeile-acelea în dolii*)

„treceam pe acolo.../ beznă liniște/ am sărit gardul/
și m-am uitat/ cum în casă/ nu era lumină” (*treceam pe
acolo...*)

Limpezimea, luciditatea, credințele lipsite de iluzii și o demnitate rarismă sunt câteva din atributele acestui poet matur, atribute care-l plasează într-un contur al creației bine marcat, de neocolit, și care sper să-l readucă mereu atenției noastre.

Consecvent unei formule poetice sigure, fără stridențe, fără extravagante, poetul Marius Dumitrescu a reușit să mențină pe tot parcursul cărții un echilibru între ceea ce a putut să spună cu franchețe și ceea ce a trebuit să rămână o confesiune în altă lumină, în alt univers, o invitație la conectarea cu revelațiile divine, dar și o invitație la luciditate:

„nopti tot mai albe
lovite de amnezie

nu-ți face casa
lângă apă adâncă
nici în loc mai înalt
decât curtea bisericii”
(*nopti tot mai albe*)

Liliana RUS

„Cu Adevărul sângerând pe piept”

Cu o disponibilitate lirică remarcabilă, poetul **Valentin Predescu** ne aduce în atenție noul său volum de versuri, **Timp turbat, Poet obscur (Dizgrații II)**, apărut la **Editura Semne**, în 2019.

Volumul cuprinde, așa cum sugerează și titlul, două secțiuni (*Timp turbat* și *Poet Obscur*), completate de un *Epilog*, și întregeste configurarea unei sensibilități poetice impregnate puternic de experiențele autorului, de elementele unei biografii bine conservate, care îi potențează o atitudine

civică, de revoltă, o reacție la stimulii social-politici, dar și un fel de terapie alternativă, o exorcizare a răului prin retragerea către sine:

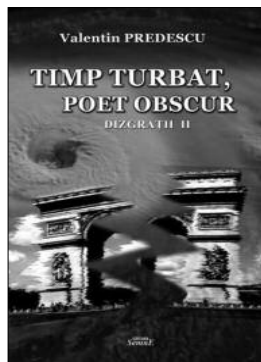
„Sunt un tăcut al paginii mototolite/ nemaiputând să
împreună două cuvinte;/ pădurea limbii mele s-a șters pe
frunze/ de logosul veridic al verbelor abstruze.” (*Timp ostatic
<Fugă>*)

Chiar dacă lumea literară este într-o continuă mișcare, autorul se ține departe de oceanul uriaș al schimbărilor, al

Note de lectură

jocurilor experimentale, și continuă să-și perfecționeze și să-și protejeze scrisul, „străjuț de al său har”, cu o atitudine demnă, mărturisindu-se într-o manieră gravă, înfruntând tensiunile unei realități critice.

În acest volum, vocea lirică este puternică, frustă, îndelung exersată. Deși poeziile sunt scrise în registre diferite (poezie cu rimă, poezie în vers liber, poezie aproape de ritmul baladei), tonalitatea, dinamica, ținuta se păstrează pe tot parcursul cărții. Am întâlnit cuvinte „de sprijin”, scrise cu majuscule, cuvinte care par să aibă o consistență de rocă (așa



cum toată poezia lui Valentin Predescu pare să aibă), și care definesc în bună măsură o atitudine tranșantă prin enunțarea lor: Timpul, Patria, Nația, Dreptul, Clipa, Viața, Puterea etc:

„Timpul nu mai este Timp ci doar un curcubeu gricenușiu/ în care doar un outsider pot să mai fiu/ când Eul nu mai este Eu (...)/ Timpul meu ajuns un Poem călărit de samsari hiperdocenți/ cal arab de nevândut vreunui pașă de critic vulnerabil și exclusivist/ un cal pur sânge Timpul meu, pe care să-lucid cu mâna/ asasinilor de altădat’.” (*Timp turbat*)

La fel ca în volumul apărut în anul 2017 (*Dizgrații I, Timpul Puterii vs. Puterea Timpului*, Editura Tracus Arte), premiat anul acesta deUSR-Filiala Pitești, poetul păstrează același nivel al căutărilor în propria viață, revenind asupra întrebărilor, atent la truda sa continuă în căutarea adevărului, la desăvârșirea umană, în permanentă alternanță cu dezamăgirea, resemnarea și consolarea pe care le încearcă, toate comunicate cu sensibilitatea unui „tăcut ostatic”:

„Dizgrațios demers de androgini ai vieții –/ victorii din rateuri – destin întors –/ noi vindem la speculă în mijlocul pieții/ un paradis de legi – cum vinzi un os./ Pierdute ierburi pe seama lui Noos/ lipsit de nordul dimineții;/ tot ce-a mustit a viață – în chip fălos –/ e un carnagiu-n vâlul ceții./ Pierdută

sevă în iarba demiurgă/ dizgrații peste tot, și-un cer de arderi/ în unica secundă a Timpului proscris/ ce-mparte jungla-n Iad și Paradis./ Dizgrațios demers în spasme arderi/ rateuri vii în liniștite zbateri.” (*Dizgrații <Paradisul>*)

O tristețe metafizică dublează pulsația, solemnitatea poeziilor:

„De mă las morții de viu/ și-n lumină de mă-ntunec/ într-un script de sunt să fiu/ o enclavă-n trupul sec// mai găsi-vei Scop să plec/ unde-s toți ai mei ceilalți/ viermi ori zei, iar eu un melc/ al Grădinii de-mpărați?// Toți avuții dacă sunt/ (morți ori vii) dar apărați/ și de ploii și dinspre vânt/ eu, săracu, făr’ de tați// viețuiesc pe-acest pământ./ Rup o floare s-o dau morții/ când de ea voi fi flămând./ Răul Vieții-i Luxul sorții.” (*Moarte de zeu II <Săracul>*)

Poezii stăruitor critice, adevărate strigăte, izbucniri de revoltă la adresa unei realități complicate, subliniază mesajul: continua degradare a umanității.

Una dintre poezii (dar nu singura) consemnează dureros boala cronică a acestui secol:

„Bolnavă inima Lumii/ cât poate cuprinde boala inimii mele/ în avulsie infinită/ bolnavă inima Terrei în așteptarea inimii mele/ la ceas de Sodomă în Patria omuciderii/ pe verticală și-a sinuciderii pe orizontală –/ bolnavă inima câinelui în așteptarea stăpânului mort/ cum inima Lumii e rece de dorul Soarelui răscopt./ Și sfinții – cine sunt sfinții ce-au proorocit/ înnegrirea sângelui meu/ și Patria-n sânge de slugă a Puterilor Zilei/ inima cui s-o anime/ și plata, plata sângelui cine s-o pună pe rime?...” (*Prețul inimii*)

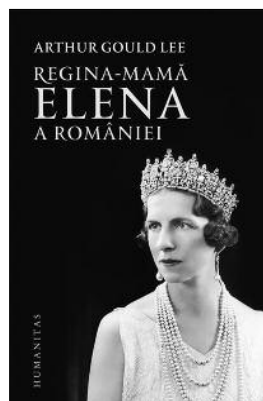
La finalul celei de a doua secțiuni a cărții, descopăr o poezie-autoportret, scrisă în 1985, un fel de „cod poetic personal”, a cărui amprentă se potrivește atât de bine cu amprenta poeziei scrise peste ani:

„Poet obscur dar ce poet/ fără cusur/ el e cuvântul ce stă drept/ cu Adevărul sângerând pe piept./ Salvați Dreptatea/ sau vindeți-o pe câți poeți.../ De-acuma ardeți Cartea/ și Adevărul ce ia poziția de drepti./ Eu am un suflet ca și-al vostru/ sărman de el, nepricopsitu’, prostu’/ nu poate fi nici bun, nici rău, nici dur/ împiedicându-se de un poet obscur./ Salvați Justiția! Salvați Justețea!/ Ca pe-o relicvă-n agonie –/ poet obscur – dar cu finețea/ și Adevărul ce trebuie să-nvie.” (*Poet obscur*)

O consemnare revulsivă, reactivă, a unor timpuri care, din păcate, nu par să fi rămas în urmă.

Liliana RUS

SEMNAL



De curând, Editura HUMANITAS a publicat, în a patra ediție, biografia mamei Regelui Mihai – „**Regina-Mamă Elena a României**”, de **Arthur Gould Lee** - unul din best-seller-urile anului 2000, anul primei ediții. Traducerea aparține Lianeii Alecu, colaboratoarea revistei noastre.

Arthur Gould Lee (1894-1978), autorul volumului, a fost vicemareșal al Royal Air Force (Forțele Regale Aeriene britanice) și membru al Comisiei de Control din România, imediat după încheierea celui de-al Doilea Război Mondial. Fiind un apropiat al Familiei Regale a

României, el a mai scris și volumul „Coroana contra secera și ciocanul”, precum și alte două cărți dedicate Casei Regale a Greciei, familia de origine a Reginei Elena.

Volumul de față descrie cu obiectivitate și talent biografia nefericitei Regine Elena - fiică, soră, soție și mamă de regi, dar care n-a domnit niciodată. Viața sa a fost viața „unei Cenușărese derulată invers”, marcată de un început strălucitor și fără griji și continuată de suferințe, incertitudini și resemnare, dar mereu de o demnitate exemplară, de-a lungul deceniilor de exil impus. (**V. DIACONU**)

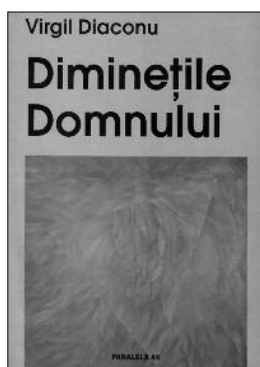
Virgil Diaconu

DIMINEȚILE DOMNULUI



Poetul **Virgil Diaconu** din Pitești a publicat până acum 15 ani: *Departele Epimenides* (1976), *Călătorie spre sine* (1984), *Depărtarea lăuntrică* (1987), *Discurs despre liniște* (1989), *Deasupra tenebrelor* (2001), *Opium* (2002), cărți având referințe critice de marcă: Laurențiu Ulici, Mircea Ciobanu, Gheorghe Tomozei etc.

A șaptea carte a sa, **Diminețile Domnului** (Editura Paralela 45, Pitești, 2004), cuprinde poeme ample, cu un discurs matur, elaborat, în care impactul realităților autohtone e receptat cu emoție, cu maximă stăpânire de sine și de



mijloace stilistice. Confesiv-meditative, poemele au o curgere sobră, un echilibru minat de o sofisticată introvertire. În fața subiectelor vulgar-agresive, gestică de voită detașare, de calm deliberat amplifică efectul dramatic. Unghiurile din care e abordat fascinantul și ofertantul prezent autohton sunt diverse și se schimbă cu o remarcabilă abilitate – ușor prozaistic, uneori eseistic, în unele părți discursivist; poetul subsumează tentacular toate zonele societății căutându-l pe Dumnezeu, căutându-se pe sine, căutând cauzele dezechilibrului lumii

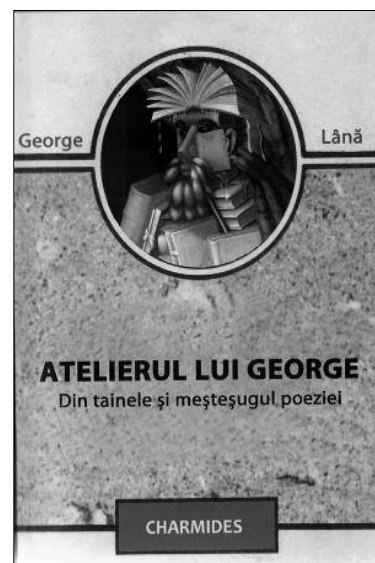
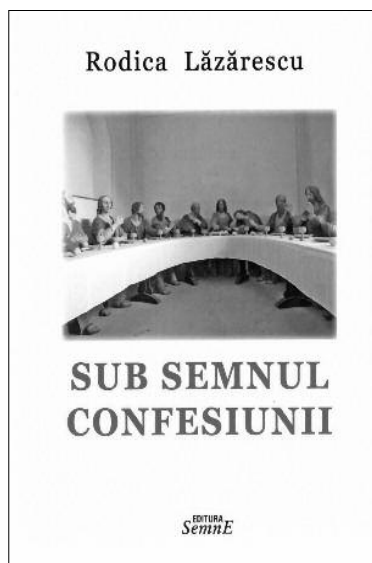
subtil infiltrate în sistemul puterii. Ironia sa e una de forță, metodică, necruțătoare:

„Acum trebuie să trec strada atent,
să nu dau nas în nas cu puterea, și dacă dau,
să refuz politicos invitația ei la dans, da,
să am tupeul să refuz puterea care valsează atât de
elegant

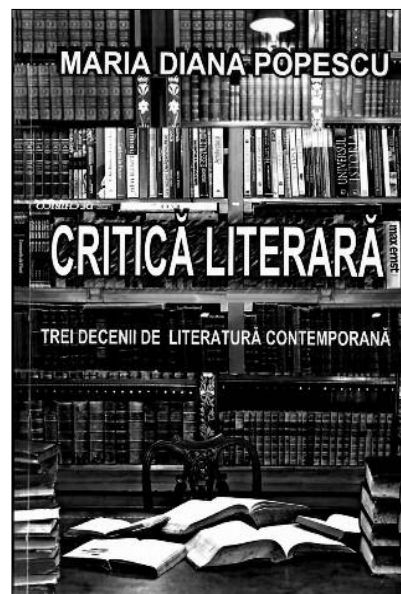
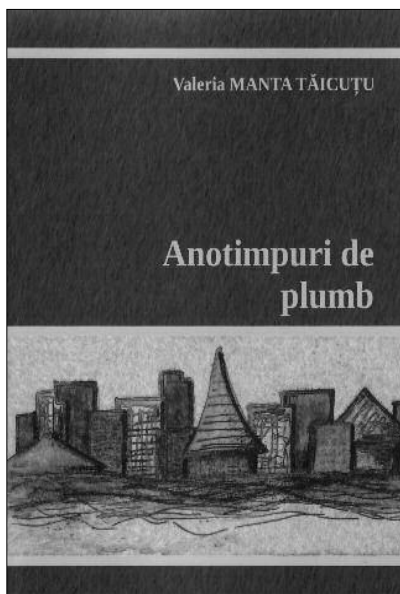
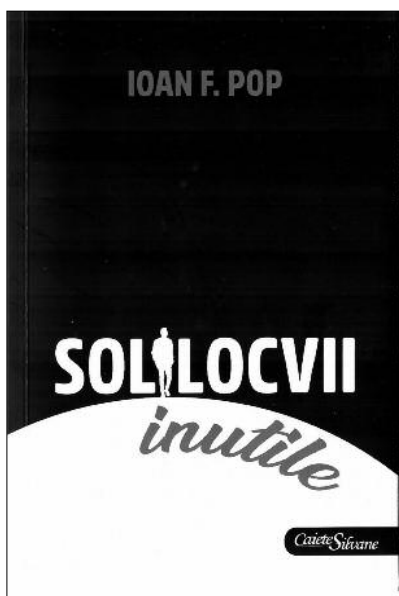
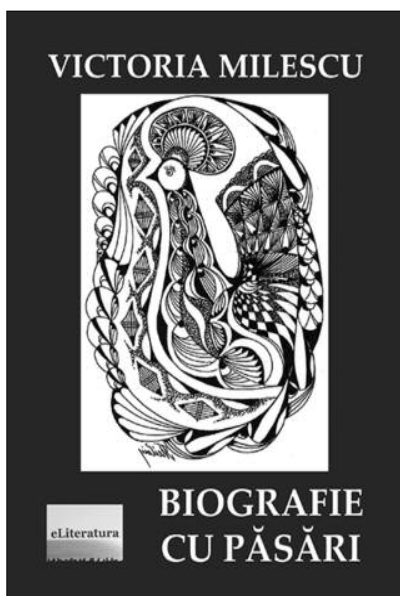
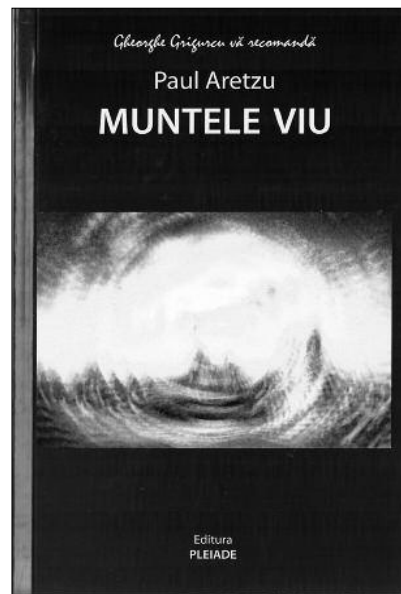
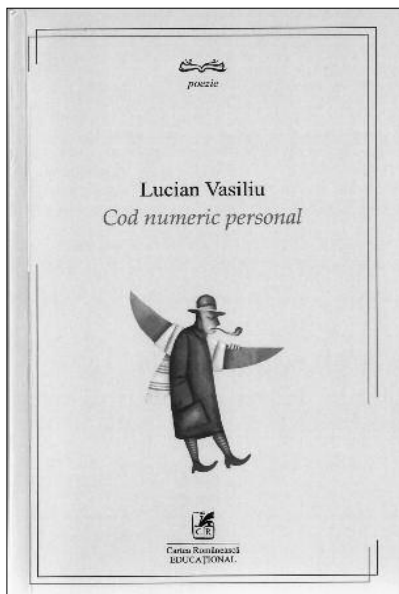
și de una singură printre somnambuli, hoți și cadavre.
Care, în aplauzele tropăitoare de gură-cască,
valsează singură printre somnambuli, hoți și cadavre.
Dar eu va trebui să fiu cât se poate de atent ca nu cumva
să calc cu piciorul chiar în el, în partidul aflat la putere
Să nu nimeresc în latrina promisiunilor politice...
În latrina latină a patrioților bicamerali,
care scriu cu supa săracului istoria neamului...
Dar cum băltoaca aceasta deja mi-a ajuns la gât,
Doamne, eu cred că mă voi întoarce în căile Tale!
Numai de nu aş pune pe fugă cu trâmbița mea
slujitorii dreptății, guzganii în rasă
care colcăie sub crucea mântuirii noastre”.

Deși în întreaga carte este invocată prezența Domnului, aceasta configurează mai mult o mistică a realității invadante, în ton sarcastic, dezvoltând sensuri plurivalente, incomode, de atitudine civică și altitudine artistică.

Victoria MILESCU



Cărți primite la Cafenea



S-au întâmplat la Centrul Cultural Pitești

■ **5 noiembrie:** Dezbateră interactivă cu tema „Homeopatia și alte instrumente utile pentru sănătatea noastră fizică, psihică și spirituală”, susținută de dr. homeopat Crenguța Belegan. Organizator: Centrul Cultural Pitești.

■ **6 noiembrie:** Prelegerea cu tema „Vârstele omului și vârstele umanității în poezia populară românească”, susținută de actorul și regizorul Emil Boroghina, în cadrul proiectului cultural-educativ „Colocviile Municipiului Pitești”. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: redactorul-șef al revistei *Argeș*, scriitorul Dumitru Augustin Doman; Prelegerea cu tema „Bucuria, răsul, surâsul și bună ziua”. Organizator: Centrul Cultural Pitești.

■ **7 noiembrie:** Lecție deschisă de istorie care cuprinde prelegerile tematice: *Scrierea istoriei în școala piteșteană și Nouă decenii de la apariția Marii Crize Economice*. Lansarea noului număr al revistei online *Limes Transalutanus*. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: profesorul de istorie Claudiu Dumitrescu; Workshop: „Gimnastica și provocările ei”, susținut de copiii de la cursul de balet și gimnastică din cadrul Centrului Cultural Pitești, sub îndrumarea antrenorei Nicoleta Andrei. Organizator: Centrul Cultural Pitești.

■ **9 - 10 noiembrie:** Romanian Dance Fest. Campionatele Naționale de Salsa și Bachata. Cupa României la Street Dance. Festivalul Național de Formații. Organizatori: Centrul Cultural Pitești, Clubul Total Dance și Clubul Aristocratie Dance.

■ **11 noiembrie:** Dezbateră interactivă cu tema „Dreptul la exprimarea propriei opinii”. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Organizația „Salvați Copiii” - Filiala Argeș. Coordonator proiect: Alexandra Grigorescu.

■ **12 noiembrie:** Expoziția de acuarelă cu titlul „Peisaje”, realizată de arh. Mircea Corcodel, președintele Asociației Arhitecților Acuareliști din România, arh. Dan Mihail Vucovicici și arh. Eugeniu Ivănescu. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Asociația Arhitecților Acuareliști din România.

■ **13 noiembrie:** **Cultura Armeană și reprezentanții ei.** Lectură publică din poezia armeană contemporană. Recital susținut de soprana Armine Khachatryan. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Uniunea Armenilor din România-Filiala Argeș. Coordonator: poeta Denisa Popescu.

■ **14 noiembrie:** Lansarea volumului de poezie cu titlul „Grăbite clipele...”, de Constantin Teodor Craifaleanu. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: Carmen Elena Salub.

■ **16-17 noiembrie:** Concursul de șah rapid – „Memorialul Daragiu”, Open, omologat FIDE. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Asociația de Șah ALFIL Pitești. Coordonatori: dr. Ovidiu Stancu și Andrei Rădulescu.

■ **18 noiembrie:** Dezbateră interactivă cu tema „Personalitatea și abuzul”, susținută de psihologul Natalia Drăgoescu. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: psiholog-clinician Camelia Dragomirescu.

■ **19 noiembrie:** Proiectul cultural-educativ sub genericul „Cultură și Credință în Societatea Contemporană”, cu tema „Libertatea de conștiință și de exprimare în societatea contemporană”. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: conf. univ. dr. Marius Andreescu.

■ **20 noiembrie:** Cenaclul Armonii Argeșene. Organizatori: Centrul Cultural Pitești, Liga Scriitorilor Români-Filiala Argeș și redacția revistei „Cuvântul Argeșean”; Prelegerea cu tema „Dacii în armata romană”, susținută de dr. Florian Matei - Popescu, conf. univ. asociat al Facultății de Teologie, Litere, Istorie și Arte din cadrul Universității Pitești și cercetător la Institutul de Arheologie Vasile Pârvan al Academiei Române, în cadrul proiectului cultural-educativ „Colocviile Municipiului Pitești”. Organizator: Centrul Cultural Pitești.

■ **21 noiembrie:** Lansarea volumului de versuri „Impresii divine”, de dr. ing. Nicolae E. Braniște. Invitat special, scriitorul George Mitrache. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Liga Scriitorilor Români-Filiala Argeș.

■ **23 noiembrie:** FESTIVALUL NAȚIONAL DE MUZICĂ LĂUTĂREASCĂ VECHĂ *ZAVAI DOC*, EDIȚIA a XIV-a. Concursul, festivitatea de premiere și recitalurile extraordinare, la sediul Filarmonicii Pitești. Organizatori: Primăria Municipiului Pitești și Consiliul Local al Municipiului Pitești, prin Centrul Cultural Pitești.

■ **26 noiembrie:** Lectură publică sub genericul „Adu-mi aminte să te uit”, de Paula Romanescu. Organizator: Centrul Cultural Pitești. Coordonator: Carmen Elena Salub; Clubul literar-artistic „Mona Vâlceanu”, cu tema „Portret de autor”. Invitată, profesoara de limba și literatura franceză Letiția Brătulescu. Organizator: Centrul Cultural Pitești.

■ **27 noiembrie:** Proiectul cultural-educativ sub genericul „Scriitori greci contemporani”, cu tema „Creta lui Nikos Kazantzakis”. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Uniunea Elenă din România-Filiala Pitești.

■ **28 noiembrie:** Proiectul cultural-educativ, sub genericul „Confluente literare”, având-o invitată pe scriitoarea Zina Petrescu. Organizatori: Centrul Cultural Pitești și Fundația Literară Liviu Rebreanu.

APARIȚII EDITORIALE: Revista lunară de literatură *Cafeneaua literară* (nr. 11/2019), Revista lunară de cultură *Argeș* (nr. 11/2019), Publicația lunară *Informația Piteștenilor*.

Cafeneaua literară

Revistă lunară editată de
Centrul Cultural Pitești

sub egida

Consiliului Local Pitești și a
Primăriei municipiului Pitești

Fondată în ianuarie 2003

REDAȚIA

Director: Virgil DIACONU
Redactor-șef: Marian BARBU
Secretar de redacție:
Simona FUSARU

Redactori:
Lucian COSTACHE
Ion PANTILIE
Denisa POPESCU
Liliana RUS
Florian STANCIU
Correspondenți:
Elisabeta BOȚAN (Spania)

Culegere:
Ioana NACIU

Corectură:
Lucian PÂRVULESCU

Tehnoredactare:
Simona FUSARU

Prezentare artistică:
Virgil DIACONU

ADRESA REDACȚIEI:

Centrul Cultural Pitești,
Cafeneaua literară,
strada Craiovei nr. 2, bl. G 1,
sc. C, et. I, Casa Cărții, 110013,
Pitești
Tel./fax: 0248/216348

<http://www.centrul-cultural-pitesti.ro>

Cont: 50104122256,
Trezoreria Pitești
ISSN: 1583-5847

Responsabilitatea asupra
conținutului textelor revine
autorilor, conform legii.
Autorii pot avea și alte opinii
decât ale redacției.

Manuscrisele primite
la redacție nu se înapoiază.

Tiparul executat la
S.C. Tiparg S.A.,
tel.: 0248/221.348,
e-mail: office@tiparg.ro.

**Revista nu publică decât texte
originale, deci care nu au mai
apărut în alte publicații.**

VIRGIL DIACONU

Nu se mai poate iubi după tine

Nu se mai poate iubi după tine...
Măinile mele slujesc de catedrală absenței,
zilele mele s-au închis într-o piatră.

Nu se mai poate visa după tine...
Semințele speranței cad în pământuri pustii
și însumi eu, cel desprins,
trag cerul de pe piramide jos,
sunt muntele orizontal...

Nodul gordian e întocmit!
Tratatul de singurătate e gata!
Cine vrea să-l citească
mă deschide cu spada... (1977)

It Is Impossible to Love After You

It is impossible to love after you...
My hands serve as a cathedral to the absence,
my days are locked in a stone.

It is impossible to dream after you...
The seeds of hope fall into desolate lands
and only I, the detached one,
draw the sky from the pyramids down,
I am the horizontal mountain...

The Gordian knot is made!
The treaty of loneliness is ready!
Who wants to read it
opens me with the sword...

Translated by **Ali-Izi BUCUR**

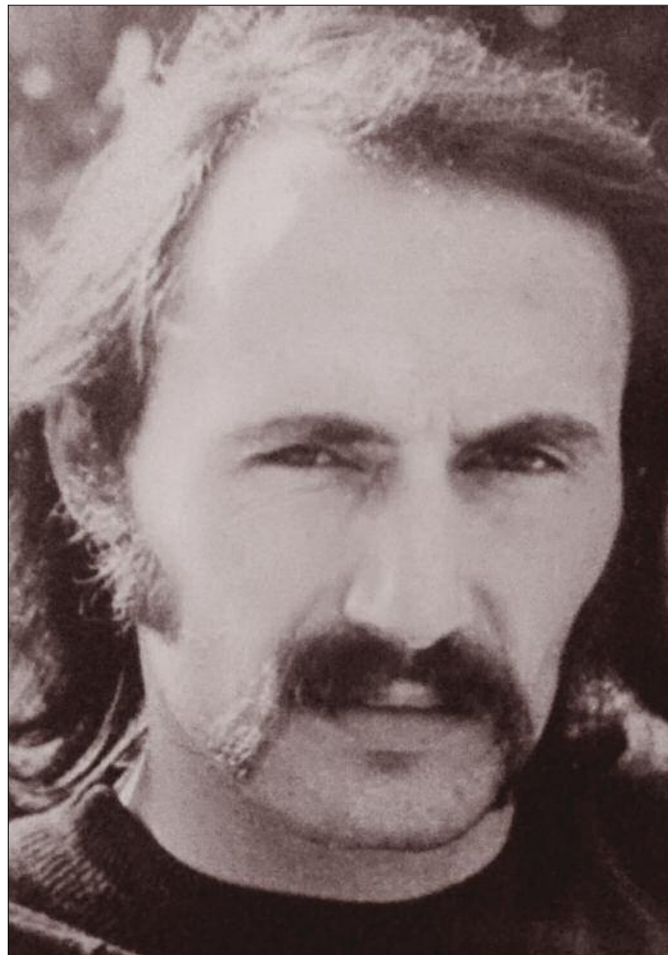
După ce ai să pleci

După ce ai să pleci
voi iubi pietrele.

Ca în vechile cosmogonii
te voi clădi din pietre:
chip de piatră, trup de piatră...

Te voi striga – și n-ai să auzi –, ca acum,
îți voi arăta cerul – și nu ai să-l vezi –, ca acum,
când ziua se aruncă însângerată pe trepte,
depărtat și singur ca la începutul lumii
lăsându-mă...

Depărtat și singur ca la începutul lumii
lăsându-mă,
asemenea celui ce greșindu-și lucrarea,
nu mai poate iubi decât pietrele...



Pentru că nu poți pleca,
voi iubi pietrele... (1978)

After You Have Left

After you have left
I will love the stones.

As in the old cosmogonies
I will build you of stones:
face of stone, body of stone...

I will call you-but you will not hear –, just like now,
I will show you the sky-but you will not see it –,
just like now,
when the bloody day throws itself down the stairs,
distant and alone as at the beginning of the world
leaving me...

Distant and alone as at the beginning of the world
leaving me,
like the one who mistaking his work,
can love nothing but the stones...

Because you cannot leave,
I will love the stones...

Translated by **Ali-Izi BUCUR**

Cafeneaua literară este membră **APLER** și **ARPE**.

Vizitați **Cafeneaua literară** la adresa www.centrul-cultural-pitesti.ro